

SISTEMA DI CHIAMATA OSPEDALIERO

# MANUALE SISTEMA CALL-WAY

---

## Indice

---

## CAPITOLO 1: REGOLE DI INSTALLAZIONE

da pag. 4

REGOLE PER UNA  
BUONA INSTALLAZIONE

## CAPITOLO 2: SCHEMI INSTALLATIVI

da pag. 9

SCHEMI INSTALLATIVI

## CAPITOLO 3: IMPIANTI TIPO

da pag. 14

IMPIANTI TIPO

## CAPITOLO 4: COME PROGRAMMARE IL SISTEMA

da pag. 17

COME PROGRAMMARE  
IL SISTEMA

## CAPITOLO 5: SALVATAGGIO E RECUPERO DATABASE

da pag. 27

SALVATAGGIO E RECUPERO  
DATABASE

## CAPITOLO 6: PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI

da pag. 30

PROBLEMATICHE E  
POSSIBILI SOLUZIONI

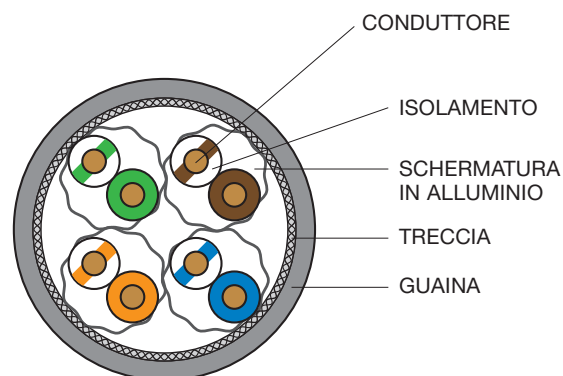
## Regole di installazione

### Suggerimenti installativi.

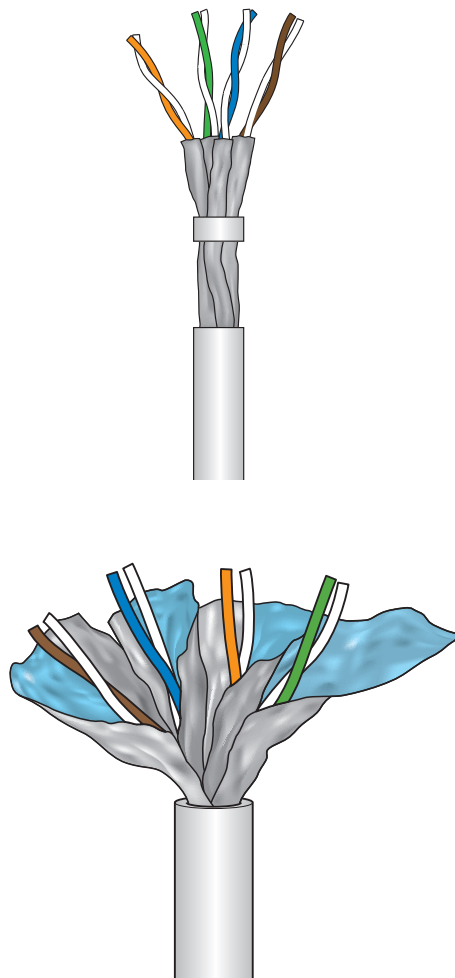
Vi riassumiamo di seguito alcune importanti regole da tenere in considerazione per il corretto dimensionamento di un sistema Call-way.

- Il nuovo alimentatore (art. 02090.1) ha le stesse caratteristiche tecniche del precedente (art. 02090) e la regola dimensionale di massima è di 40 moduli (comprensivi dei dispositivi ad esso connessi tipo pulsanti di chiamata, lampade, ecc.).
- Per la fonia, gli annunci e la diffusione del canale musicale, dovrà essere utilizzato un cavo FTP a 4 coppie del quale saranno utilizzate 2 coppie; in alternativa può essere utilizzato un cavo S/FTP a 4 coppie del quale una coppia verrà utilizzata per i dati mentre le altre 3 coppie restano disponibili per la fonia e per la diffusione del canale musicale.
- Nel caso ci siano problemi di spazio sulla scatola, è possibile utilizzare un unico cavo S/FTP (Screened Shielded Twisted Pair), dove le 4 coppie sono schermate singolarmente e non creano problemi tra trasmissione dati e fonia.
- Importante è la schermatura, che dovrà essere realizzata rispettando quanto i collegamenti illustrati descritti sugli schemi elettrici del sistema.

Sezione cavo S/FTP

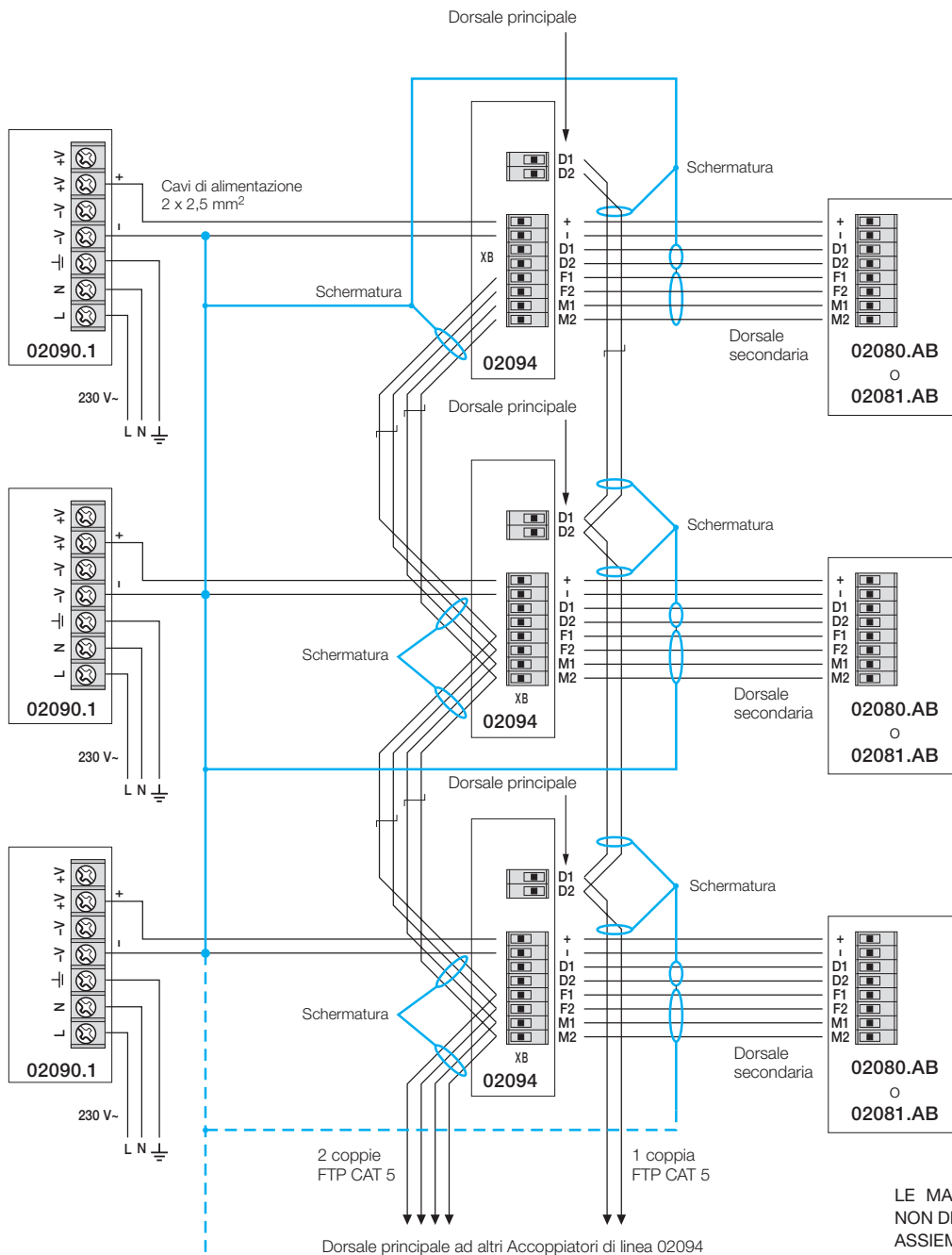


Spellatura del cavo S/FTP

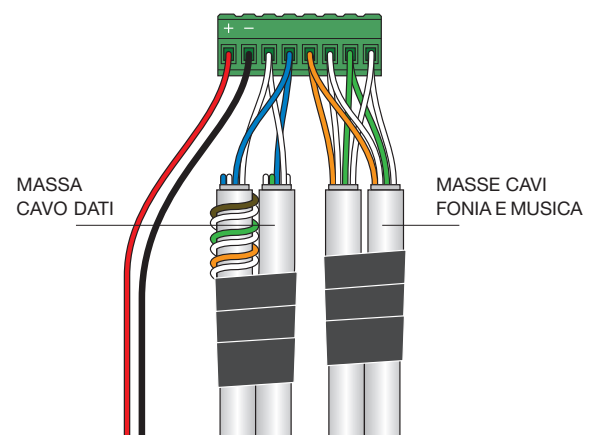


I cavi S/FTP sono cavi FTP ulteriormente protetti da una schermatura metallica che racchiude l'intero cavo; ciò migliora ulteriormente la resistenza alle interferenze. Quest'ultima può anche essere collegata da un lato alla terra, per garantire una maggior protezione da onde esterne. Collegare la schermatura esterna a terra da entrambi i lati crea l'effetto contrario, amplificando le onde spurie.

Collegamento dorsale principale e schermatura.



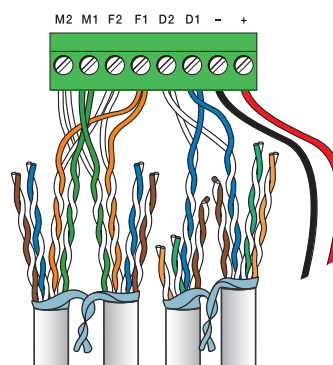
LE MASSE DEI DATI E DELLA FONIA  
NON DEVONO MAI ESSERE COLLEGATE  
ASSIEME LUNGO IL PERCORSO DEL  
CAVO MA SOLO ALLA PARTENZA



## Regole di installazione

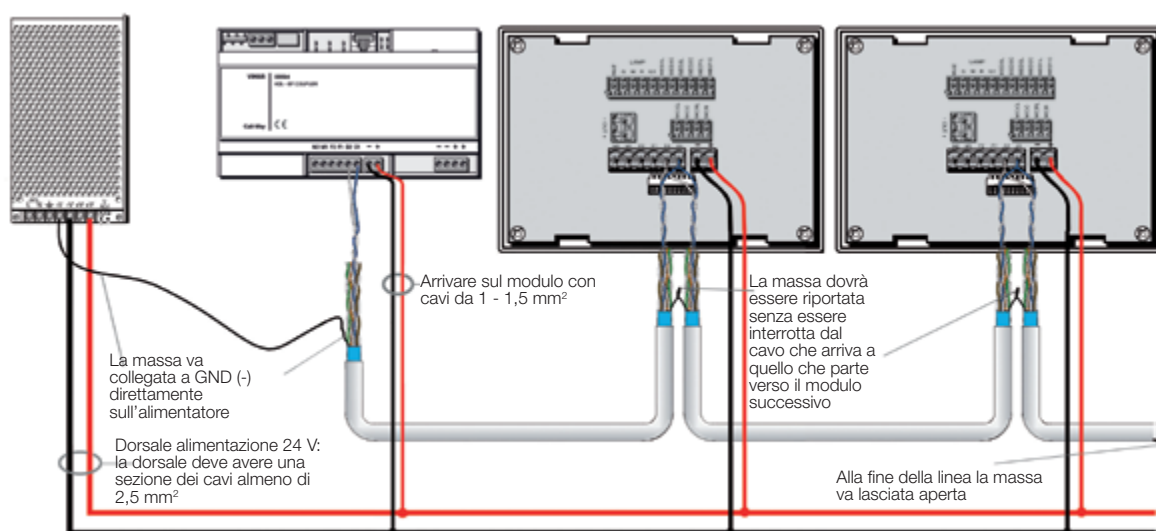
- I collegamenti dei cavi dati dovranno eseguire un collegamento ENTRA/ESCI direttamente sul dispositivo, come imposto dallo standard RS485, non è possibile eseguire collegamenti a stella o di derivazione in scatola.

### Esempio di collegamento ENTRA/ESCI.

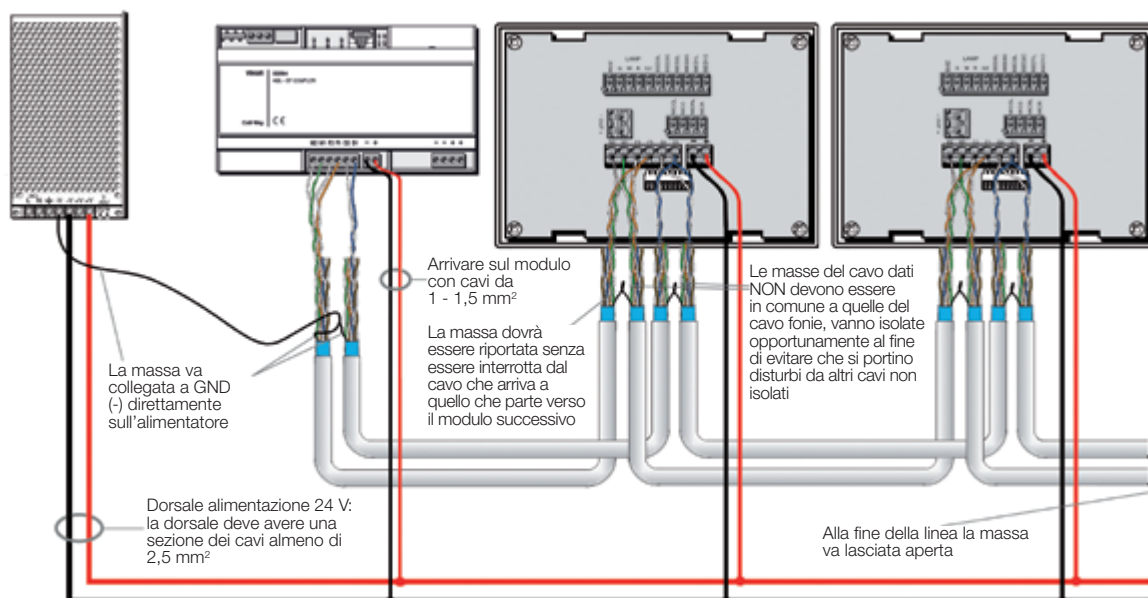


Gli schermi del cavo DATI e del cavo FONIA non devono mai essere collegati assieme lungo il percorso del cavo, ma solo all'inizio del sistema. Il punto di giunzione all'inizio dovrà essere collegato al negativo più vicino (V- dell'alimentatore 02090.1).

### Schema di collegamento ENTRA/ESCI tra moduli display senza fonia.



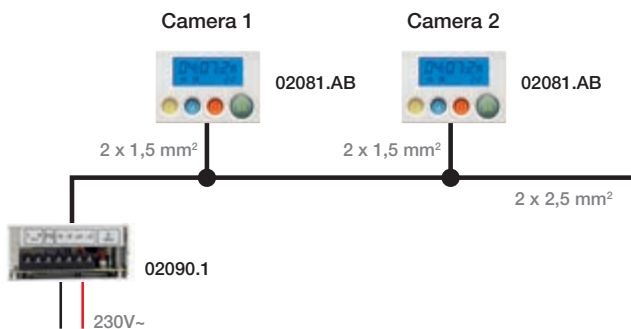
### Schema di collegamento ENTRA/ESCI tra moduli display con fonia e musica.



- Attenzione: collegamenti simili a quelli delle figure sotto riportate sono scorretti.



- Per quanto riguarda l'alimentazione che proviene dall'alimentatore il collegamento viene effettuato dalla dorsale (cavo  $2 \times 2,5 \text{ mm}^2$ ) con cavo da  $1,5 \text{ mm}^2$  in derivazione.



- Per i collegamenti provenienti dai vari moduli di camera (pulsanti, lampade...), utilizzare cavo comunque con sezione di  $0,5 \text{ mm}^2$ , al fine di evitare problemi di chiusura e fissaggio a parete del modulo display o rotture dei cavi dati per la troppa pressione come sotto illustrato.

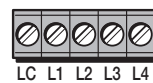


### Esempio di cosa non fare con i cablaggi.

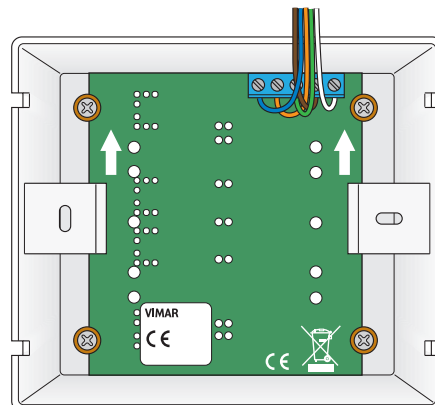
In questo caso erano stati usati dei cavi da  $1,5 \text{ mm}^2$  per i vari collegamenti e quando si tentava di chiudere il modulo si rompevano continuamente i cavi FTP con conseguenti problemi all'impianto.

- L'accoppiatore di linea è necessario quando si utilizza il sistema in modalità VDE – visualizzazione.
- Per evitare problemi di funzionamento della fonia è necessario che:
  - tutti gli alimentatori presenti siano collegati allo stesso riferimento di massa, collegare quindi tutti i negativi tra di loro, utilizzando un cavo di dimensioni generose ( $4-6 \text{ mm}^2$ )
  - tutti gli schermi siano collegati, tenendo presente che ogni linea deve essere collegata al negativo in origine ed essere lasciata libera alla fine
  - la dorsale dei dati dovrà avere lo schermo indipendente ed essere collegata solo all'origine
- Per l'installazione della lampada fuoriporta art. 02084 è necessario predisporre una scatola 3 moduli art. V71303 ed effettuare i collegamenti illustrati nella figura a fianco.

### Collegamento lampada fuoriporta



- LC** : Comune positivo  
**L1** : Luce rossa  
**L2** : Luce verde  
**L3** : Luce bianca  
**L4** : Luce arancione (solo lampade a 4 sezioni)



# SISTEMA CALL-WAY

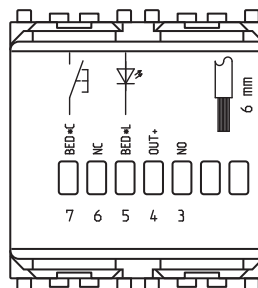
## Regole di installazione



- In fase di installazione dei nuovi dispositivi di camera .AB (si vedano art. 14501.AB, 14503.AB e 14504.AB) si ponga attenzione alla tipologia di cablaggio a seconda dell'impiego desiderato.

N.B. In parallelo ad ogni bobina relè (si veda lo schema di pagina a fianco) va sempre collegato un diodo 1N4007.

### Dispositivi di camera .AB

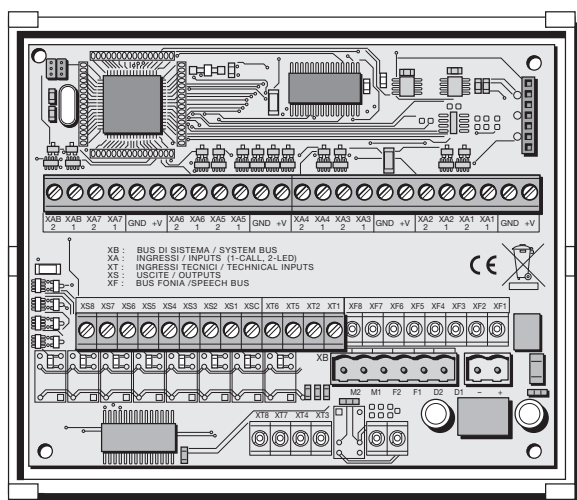


La tipologia del contatto NO o NC viene definita in base al cablaggio rispettivamente del morsetto 3 o 6 al positivo +

La disposizione dei morsetti sul retro è la medesima per gli art. 14501.AB, 14503.AB, 14504.AB.

- Nell'installazione dei Moduli Connessioni Segnalazioni a 8 canali (art. 02096) è opportuno avvalersi della relativa scheda di configurazione nella quale riportare reparto, stanza e funzione di riferimento.

### Modulo Connessioni Segnalazioni 8 ingressi art. 02096



- 8 ingressi configurabili di cui 4 ingressi tecnici
- 8 uscite configurabili
- 8 ingressi LED
- Max corrente uscita led: 100 mA
- Max corrente uscita lampade: 250 mA
- Max sezione cavo morsetti XA, XS, XT: 1 mm<sup>2</sup>
- Il dispositivo va installato in una scatola stagna o all'interno di un quadro elettrico.

### Scheda di configurazione art. 02096

Call-way  
02096

SCHEDA DI CONFIGURAZIONE



|          |           |           |
|----------|-----------|-----------|
| Cliente: | Impianto: | Pagina n. |
|----------|-----------|-----------|

| Matricola art. 02096: |          |           |          | Reparto:            |        |           |          |
|-----------------------|----------|-----------|----------|---------------------|--------|-----------|----------|
| Associazione Ingressi |          |           |          | Associazione Uscite |        |           |          |
| N. Canale             | Ingresso | Tipologia | Articolo | N. Canale           | Uscita | Tipologia | Articolo |
| XA1                   |          |           |          | XS1                 |        |           |          |
| XA2                   |          |           |          | XS2                 |        |           |          |
| XA3                   |          |           |          | XS3                 |        |           |          |
| XA4                   |          |           |          | XS4                 |        |           |          |
| XA5                   |          |           |          | XS5                 |        |           |          |
| XA6                   |          |           |          | XS6                 |        |           |          |
| XA7                   |          |           |          | XS7                 |        |           |          |
| XA8                   |          |           |          | XS8                 |        |           |          |

| Matricola art. 02096: |          |           |          | Reparto:            |        |           |          |
|-----------------------|----------|-----------|----------|---------------------|--------|-----------|----------|
| Associazione Ingressi |          |           |          | Associazione Uscite |        |           |          |
| N. Canale             | Ingresso | Tipologia | Articolo | N. Canale           | Uscita | Tipologia | Articolo |
| XA1                   |          |           |          | XS1                 |        |           |          |
| XA2                   |          |           |          | XS2                 |        |           |          |
| XA3                   |          |           |          | XS3                 |        |           |          |
| XA4                   |          |           |          | XS4                 |        |           |          |
| XA5                   |          |           |          | XS5                 |        |           |          |
| XA6                   |          |           |          | XS6                 |        |           |          |
| XA7                   |          |           |          | XS7                 |        |           |          |
| XA8                   |          |           |          | XS8                 |        |           |          |

| Matricola art. 02096: |          |           |          | Reparto:            |        |           |          |
|-----------------------|----------|-----------|----------|---------------------|--------|-----------|----------|
| Associazione Ingressi |          |           |          | Associazione Uscite |        |           |          |
| N. Canale             | Ingresso | Tipologia | Articolo | N. Canale           | Uscita | Tipologia | Articolo |
| XA1                   |          |           |          | XS1                 |        |           |          |
| XA2                   |          |           |          | XS2                 |        |           |          |
| XA3                   |          |           |          | XS3                 |        |           |          |
| XA4                   |          |           |          | XS4                 |        |           |          |
| XA5                   |          |           |          | XS5                 |        |           |          |
| XA6                   |          |           |          | XS6                 |        |           |          |
| XA7                   |          |           |          | XS7                 |        |           |          |
| XA8                   |          |           |          | XS8                 |        |           |          |



Vimar Vittorio, 14 - 38060 Marostica (VI) - Italy  
Tel. +39 0424 488 800 - Fax (Italia) +39 0424 488 188  
Fax Export +39 0424 488 709  
http://www.vimar.com

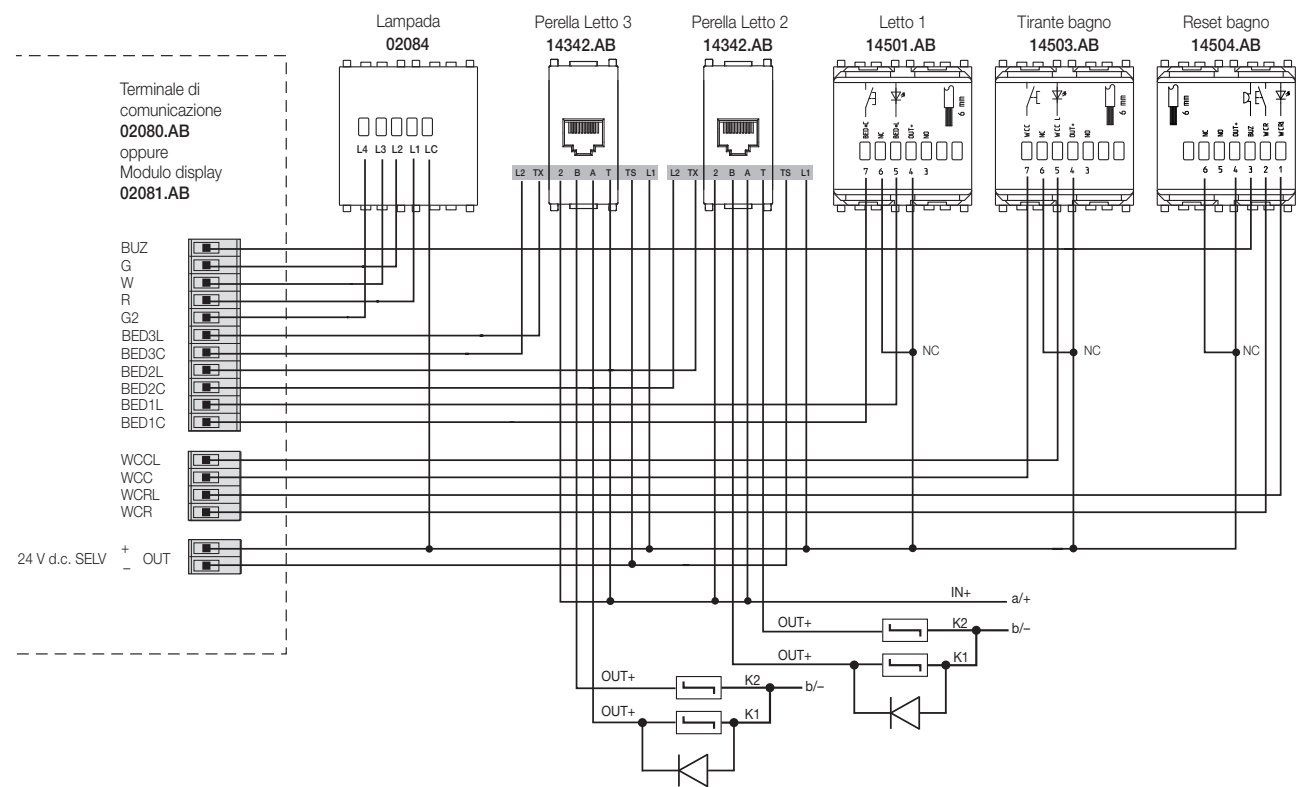
Schema 02096 di 1/28  
Vimar - Vittorio, Italy

**IMPORTANTE:** La distanza massima di collegamento tra il Modulo Connessioni Segnalazioni art. 02096 e i dispositivi di chiamata è pari a 50 m.



Schemi installativi

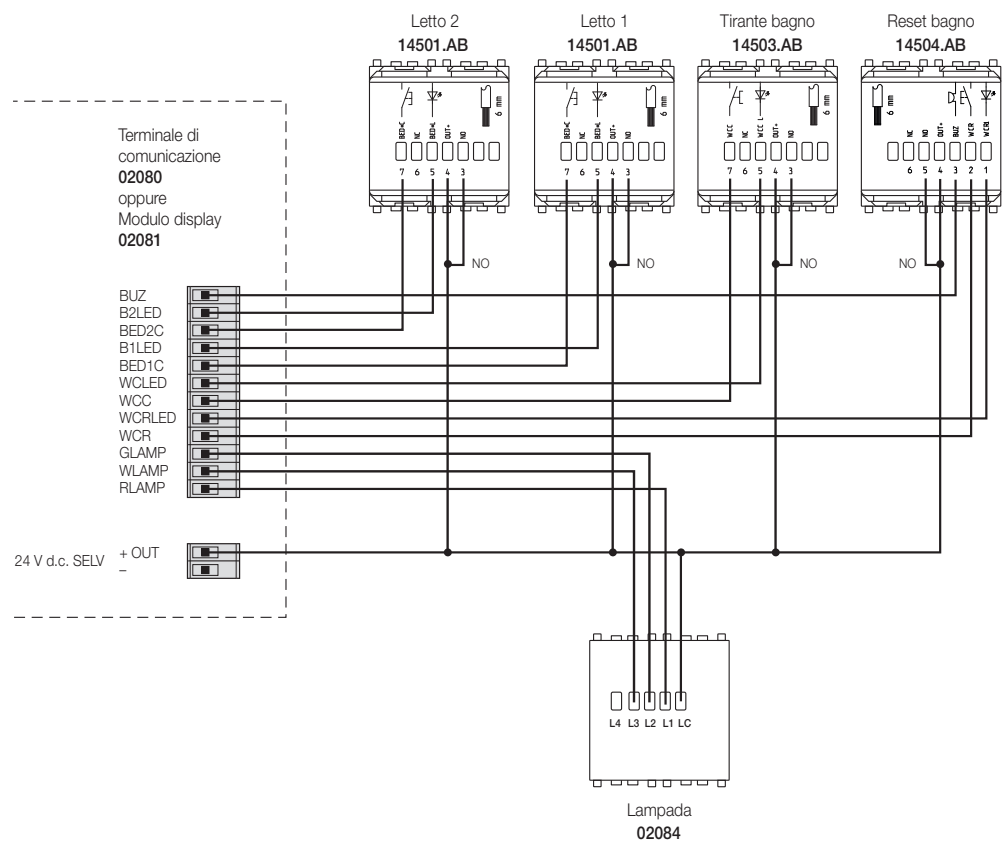
SCHEMA 1 - Collegamenti VDE



a/+, b/-: Alimentazione alternata /continua SELV

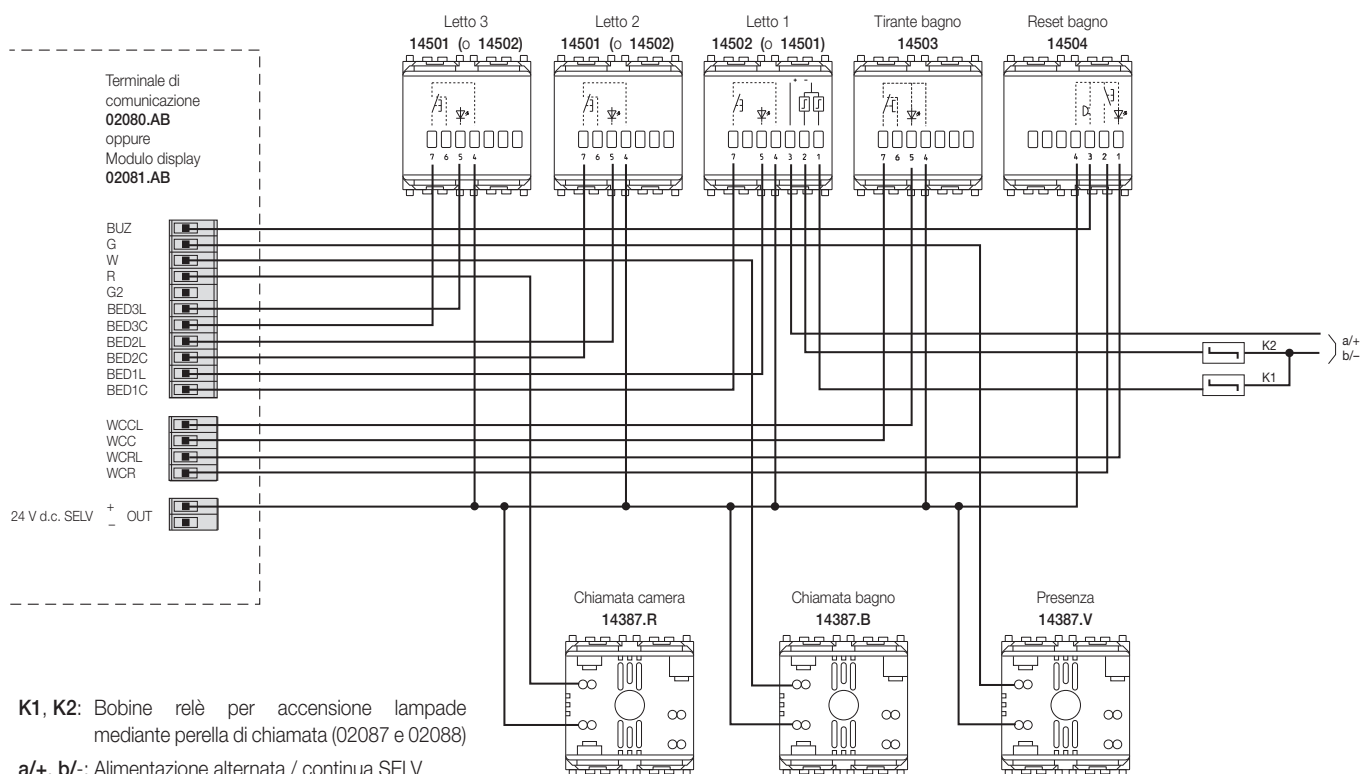
K1, K2: Bobine relè per accensione lampade mediante perella di chiamata

SCHEMA 2 - Collegamenti retrocompatibili (modulo display obsoleto e nuovi dispositivi di chiamata e lampade)



## Schemi installativi

**SCHEMA 3 - Collegamenti retrocompatibili (nuovo modulo display e dispositivi di chiamata e lampade obsoleti)**



**K1, K2:** Bobine relè per accensione lampade mediante perella di chiamata (02087 e 02088)

**a/+, b/-:** Alimentazione alternata / continua SELV

**02087:** K1 - morsetti (1-3)

**02088:** - Pulsante luce sinistro: K1 - morsetti (1-3)  
- Pulsante luce destro: K2 - morsetti (2-3)

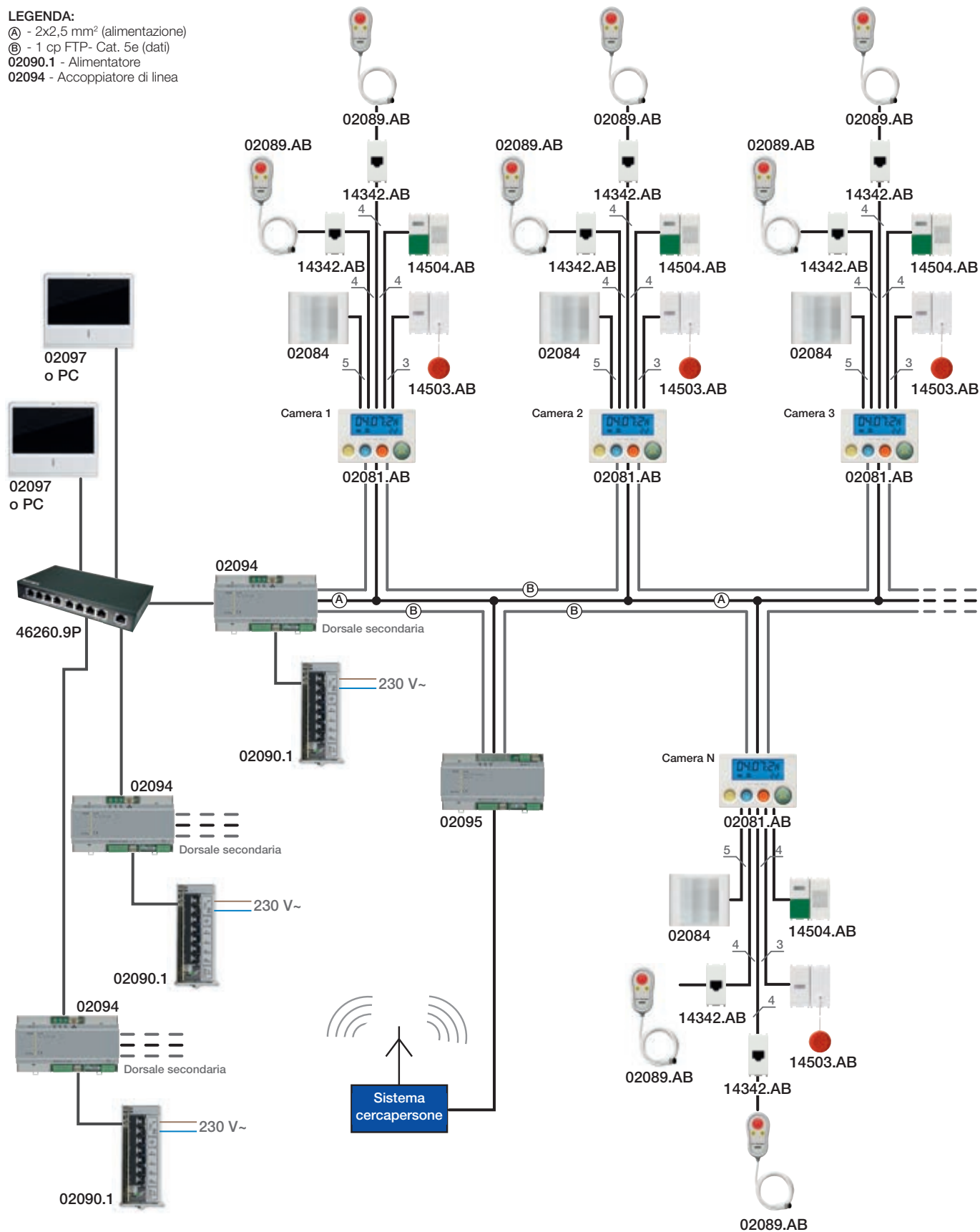
Per il collegamento dei pulsanti e delle lampade si può utilizzare il cavo telefonico CAT3 non schermato.

## Schemi installativi

### Schema impianto per sistema di chiamata con modulo display

#### LEGENDA:

- Ⓐ - 2x2,5 mm<sup>2</sup> (alimentazione)
- Ⓑ - 1 cp FTP- Cat. 5e (dati)
- 02090.1 - Alimentatore
- 02094 - Accoppiatore di linea



SCHEMI INSTALLATIVI

#### NOTE.

In caso di installazione multidorsale quindi, con più ADL-EF, il canale 2 dell'ADL-EF (tramite il configuratore della Lantronix, al link: [www.lantronix.com/support/downloads/?p=DEVICEINSTALLER](http://www.lantronix.com/support/downloads/?p=DEVICEINSTALLER)) deve essere configurato come impostazioni di default: con protocollo UDP, porta remota uguale per tutti i dispositivi, flag broadcast spuntato e local host 0.0.0.0.

Le lampade a LED fuoriporta (art. 02084) sono configurabili da software.

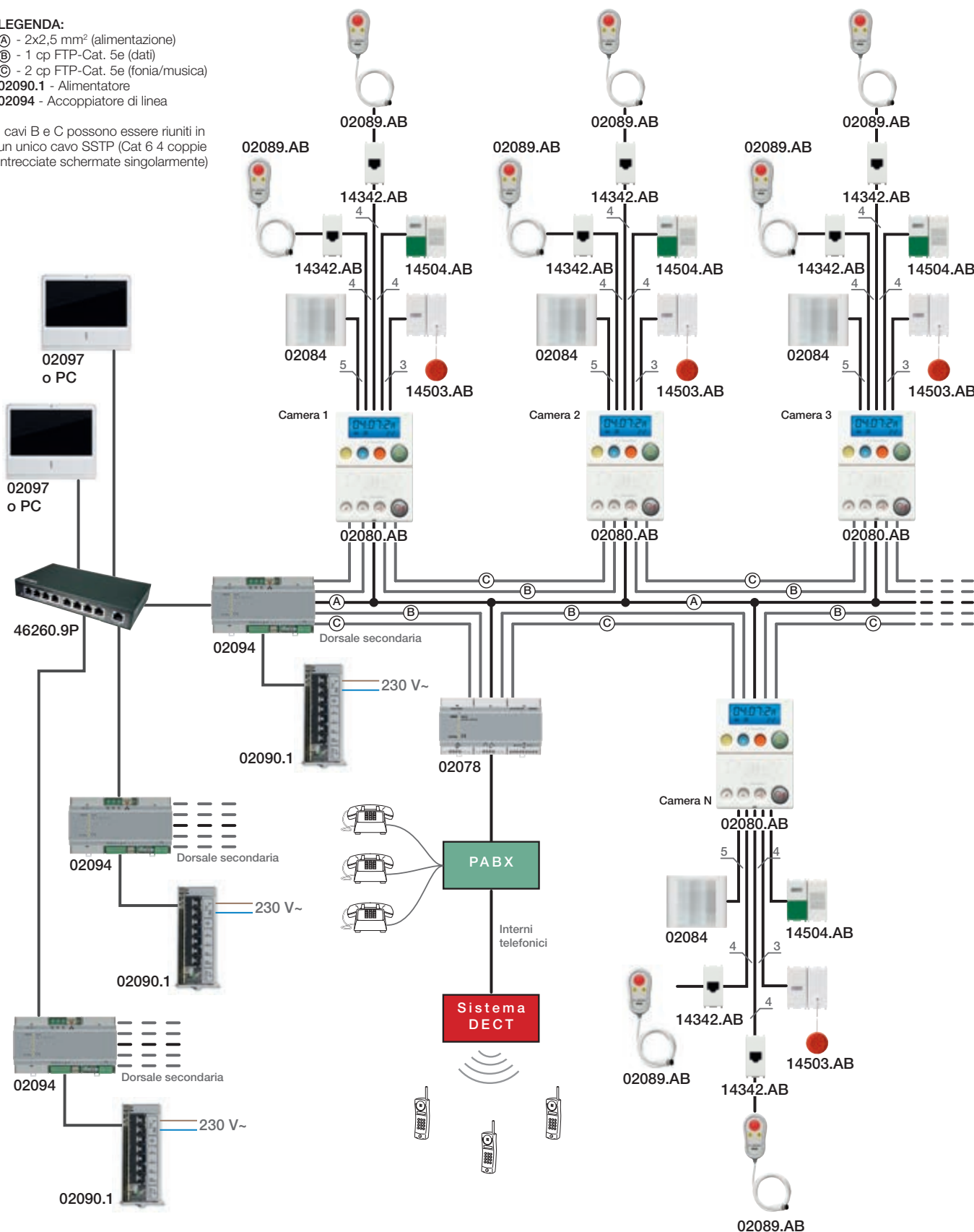
## Schemi installativi

### Schema di collegamento per sistema di chiamata con terminale di comunicazione

#### LEGENDA:

- Ⓐ - 2x2,5 mm<sup>2</sup> (alimentazione)
- Ⓑ - 1 cp FTP-Cat. 5e (dati)
- Ⓒ - 2 cp FTP-Cat. 5e (fonia/musica)
- 02090.1 - Alimentatore
- 02094 - Accoppiatore di linea

I cavi B e C possono essere riuniti in un unico cavo SFTP (Cat 6 4 coppie intrecciate schermate singolarmente)



#### NOTE.

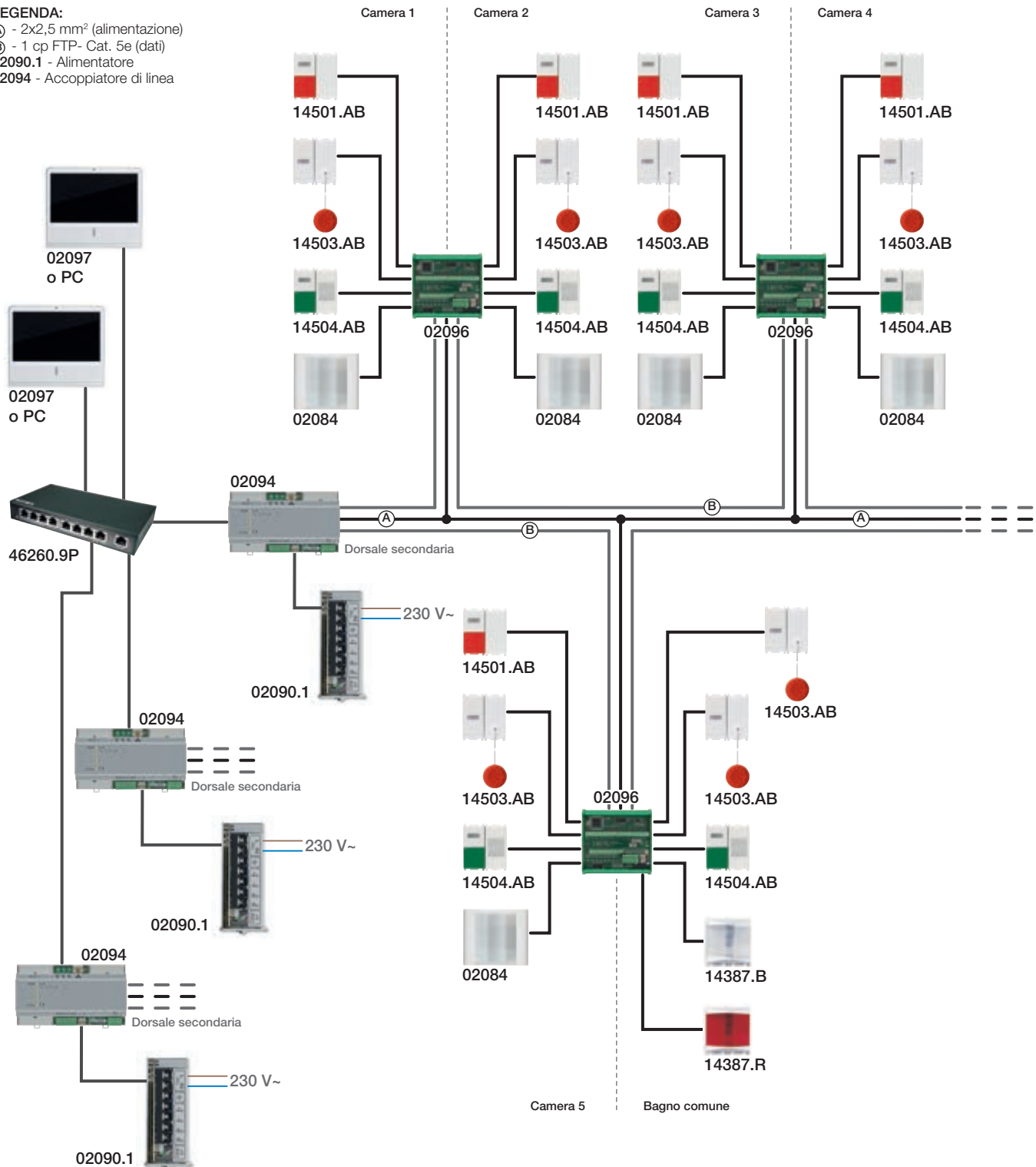
In caso di installazione multidorsale quindi, con più ADL-EF, il canale 2 dell'ADL-EF (tramite il configuratore della Lantronix, al link: [www.lantronix.com/support/downloads/?p=DEVICEINSTALLER](http://www.lantronix.com/support/downloads/?p=DEVICEINSTALLER)) deve essere configurato come impostazioni di default: con protocollo UDP, porta remota uguale per tutti i dispositivi, flag broadcast spuntato e local host 0.0.0.0.  
Le lampade a LED fuoriporta (art. 02084) sono configurabili da software.

## Schemi installativi

Schema impianto per sistema di chiamata con modulo connessioni segnalazioni a 8 ingressi

### LEGENDA:

- (A) - 2x2,5 mm<sup>2</sup> (alimentazione)
- (B) - 1 cp FTP- Cat. 5e (dati)
- 02090.1 - Alimentatore
- 02094 - Accoppiatore di linea



SCHEMI INSTALLATIVI

### NOTE.

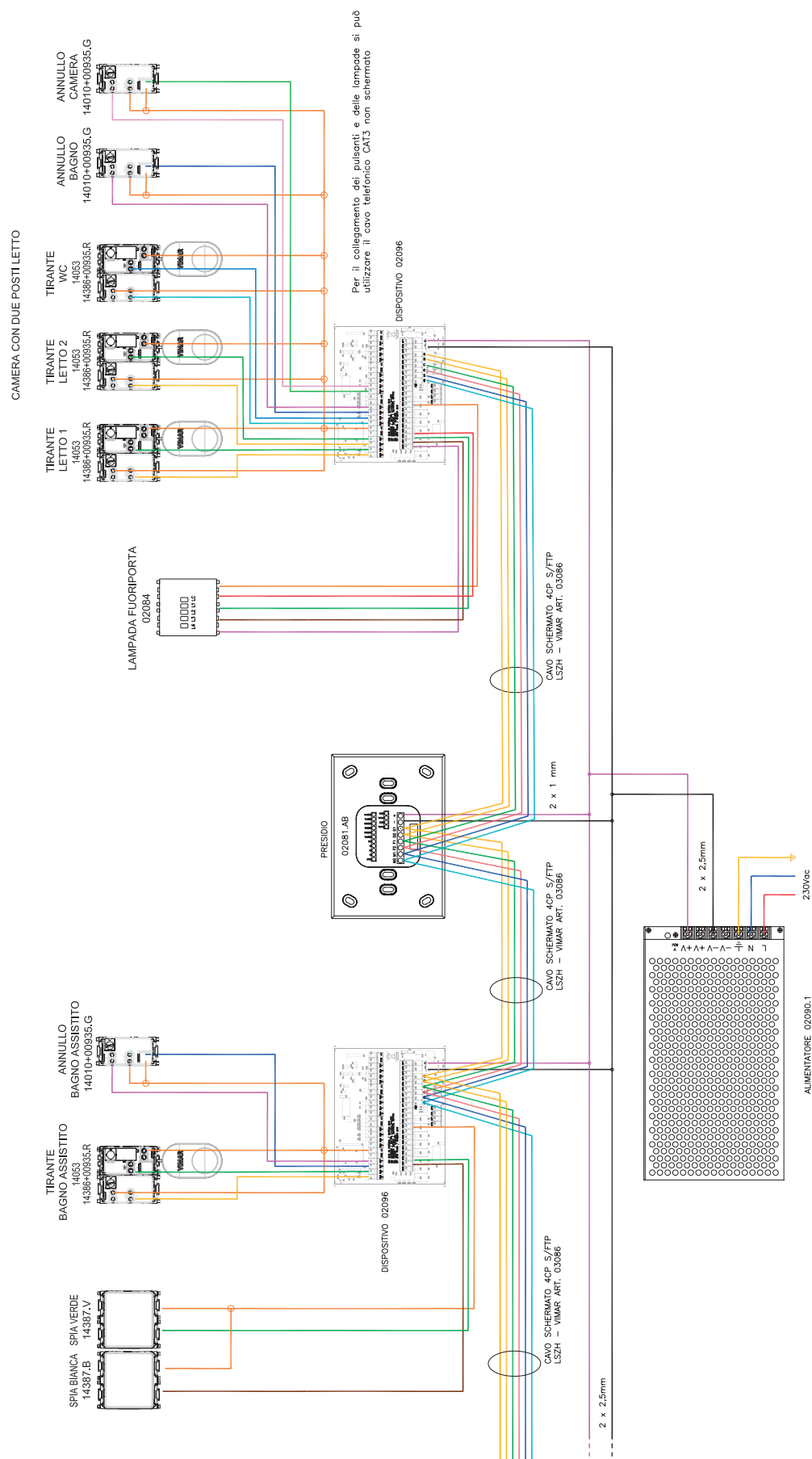
In caso di installazione multidorsale quindi, con più ADL-EF, il canale 2 dell'ADL-EF (tramite il configuratore della Lantronix, al link: [www.lantronix.com/support/downloads/?p=DEVICEINSTALLER](http://www.lantronix.com/support/downloads/?p=DEVICEINSTALLER)) deve essere configurato come impostazioni di default: con protocollo UDP, porta remota uguale per tutti i dispositivi, flag broadcast spuntato e local host 0.0.0.0.

La scheda 8 ingressi / 8 uscite (art. 02096) non gestisce il buzzer del pulsante di annullamento (art. 14504.AB).

Le lampade a LED fuoriporta (art. 02084) sono configurabili da software.

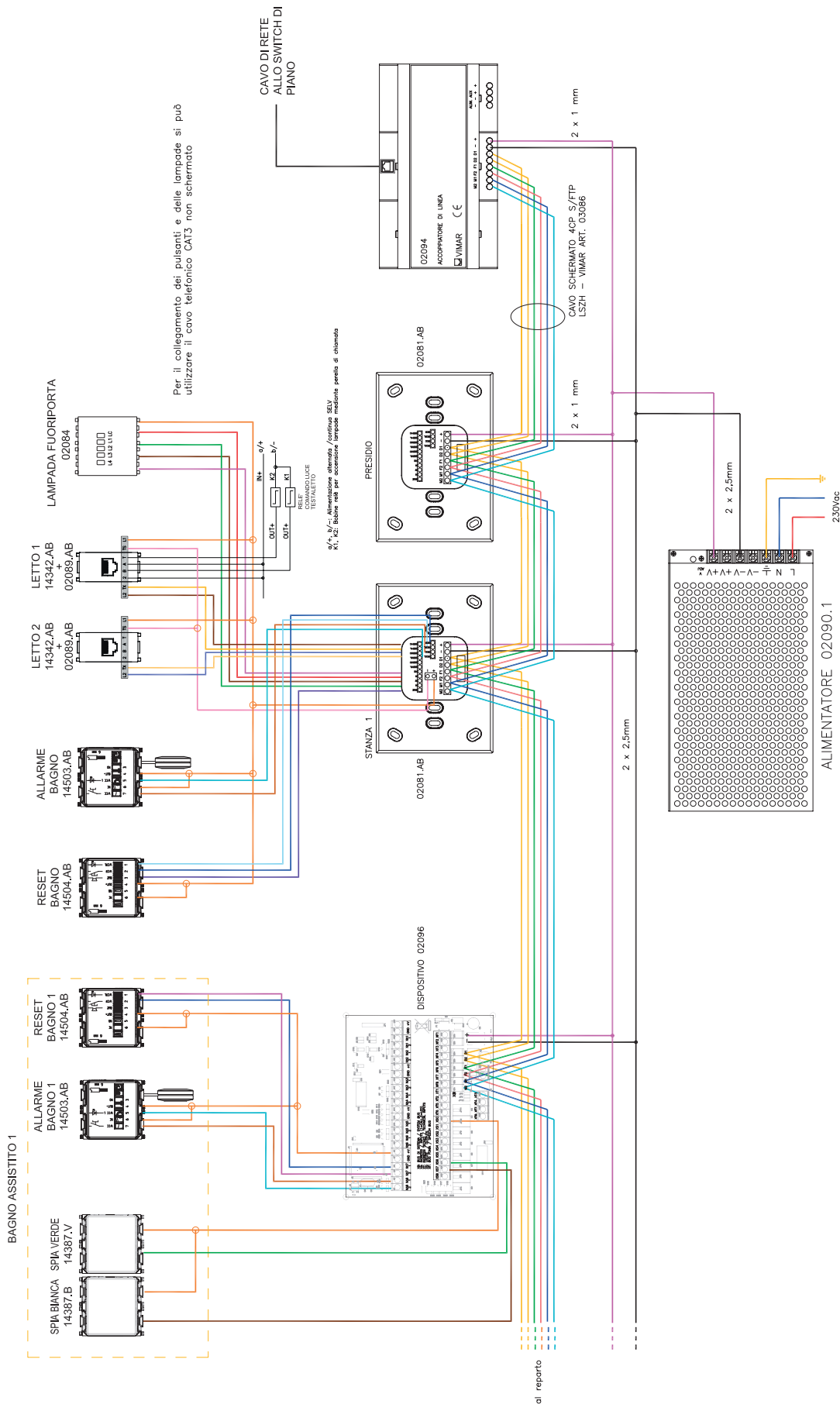
## Impianti tipo

IMPIANTO BASE: MODULO DISPLAY DI PRESIDIO E 2 MODULI CONNESSIONI SEGNALAZIONI.



Impianti tipo

IMPIANTO MEDIO: MODULI DISPLAY DI PRESIDIO E DI CAMERA E 1 MODULO CONNESSIONI SEGNALAZIONI.



IMPIANTI TIPO





## Come programmare il sistema

### Configurazione dell'accoppiatore di linea art. 02094

Per accedere all'accoppiatore di linea è necessario connettere il pc di supervisione o il display di corridoio alla rete LAN; il dispositivo infatti consente di interfacciare la rete Ethernet e la dorsale secondaria del sistema.

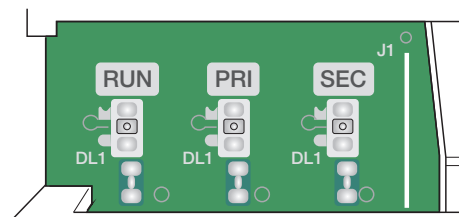
Ad ogni accoppiatore di linea possono essere collegati fino a 127 dispositivi del sistema Call-way.

Il dispositivo è provvisto di tre led che consentono la visualizzazione dello stato di funzionamento, ossia:

- Led RUN indica che il dispositivo è alimentato e attivo.
- Led PRI indica la comunicazione con la linea primaria, con i dispositivi della rete LAN.
- Led SEC indica la comunicazione con la linea secondaria, con il BUS 485.

E' sempre necessario verificare l'impostazione dei dip switch che determinano sia l'indirizzo fisico che la modalità di funzionamento dell'accoppiatore di linea.

### Led di segnalazione



**RUN**  
**PRI**  
**SEC**

### Configurazione dell'indirizzo

L'indirizzo dell'accoppiatore di linea viene impostato attraverso i contatti da 1 a 7 del DIP-Switch S1; è composto dal "codice famiglia", in questo caso "10", e dai 7 bit meno significativi del DIP-Switch (campo indirizzi in esadecimale: 100000-10007F) per un totale di 128 indirizzi.



### Impostazione modalità di funzionamento

L'accoppiatore di linea prevede le modalità di funzionamento VDE e tradizionale (sempre modalità ON-LINE). La selezione viene effettuata mediante il contatto n°8 del DIP-Switch S1:

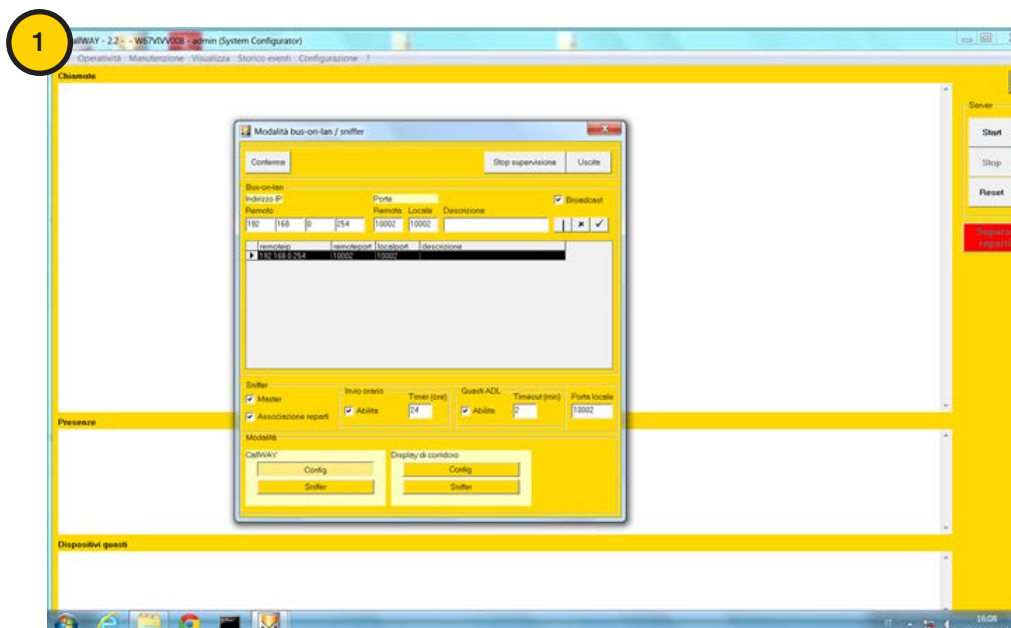
- modalità VDE: posizionare il contatto in OFF
- modalità Tradizionale: posizionare in contatto in ON



### Configurazione software dell'ACCOPIATORE DI LINEA.

Nel caso in cui vi sia la necessità di modificare i parametri di rete dell'accoppiatore di linea è necessario utilizzare il software Device Installer di Lantronix (il link è [www.lantronix.com/support/download/?p=DEVICEINSTALLER](http://www.lantronix.com/support/download/?p=DEVICEINSTALLER)).

Nel momento in cui viene impostato il software in broadcast, la modifica dei parametri di rete non risulta necessaria.

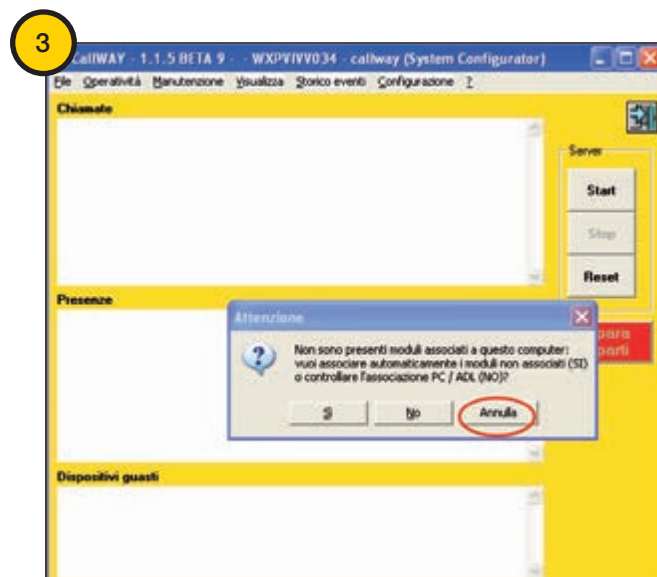


## Come programmare il sistema

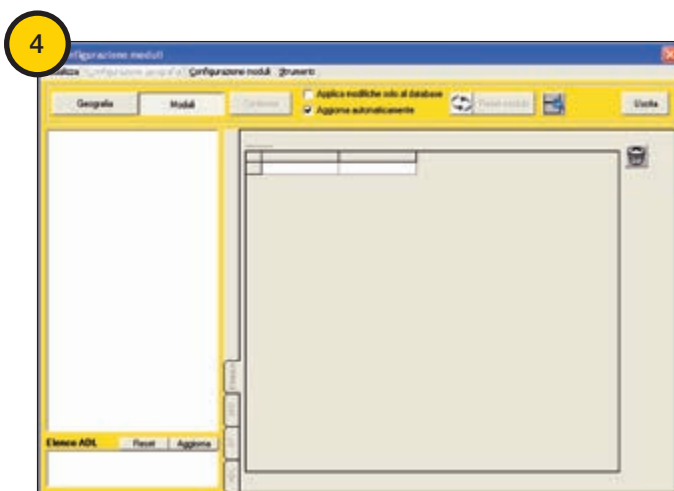
Una volta impostati l'indirizzo IP e la porta di comunicazione locale, mantenendo la modalità configurazione CALLWAY, si possono iniziare le operazioni di acquisizione dei dispositivi connessi alla linea secondaria del sistema.



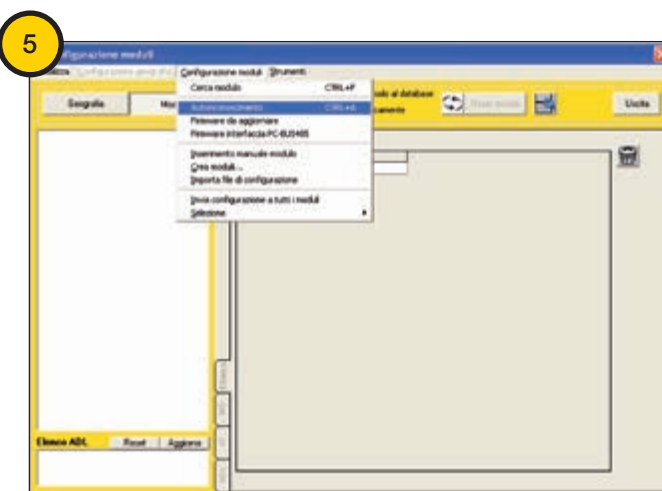
Visualizzare il menù **Configurazione** e selezionare **Moduli/Geografia**



Si presenta una finestra che richiede l'associazione dell'ADL; cliccare su **Annulla**



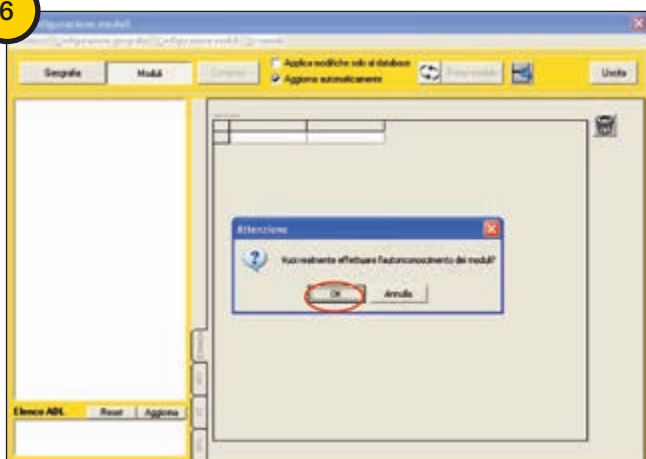
Compare la finestra di **Configurazione moduli**



Dal menù **Configurazione moduli** selezionare **Autoricognoscimento**

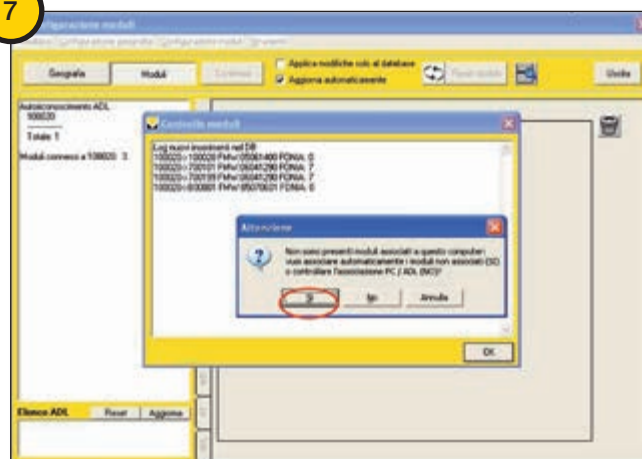
## Come programmare il sistema

6



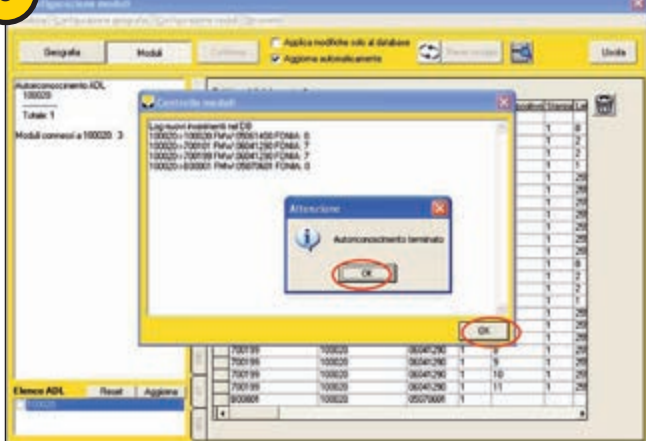
Alla finestra di richiesta confermare cliccando su **OK**

7



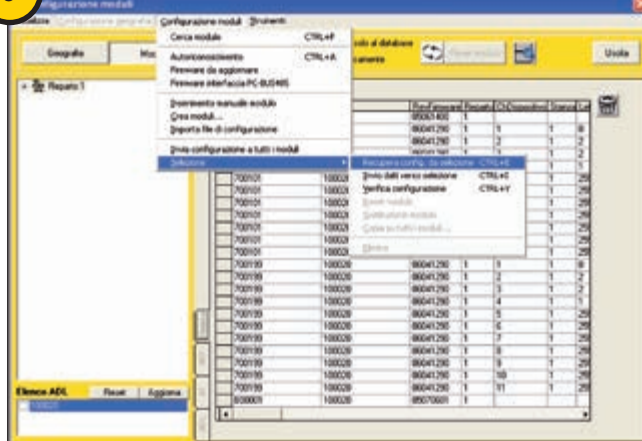
Si presenta nuovamente la finestra che richiede l'associazione dell'ADL, cliccare su **Sì**

8



Alla fine viene confermato l'avvenuto autoriconoscimento, dare **OK** alle due finestre

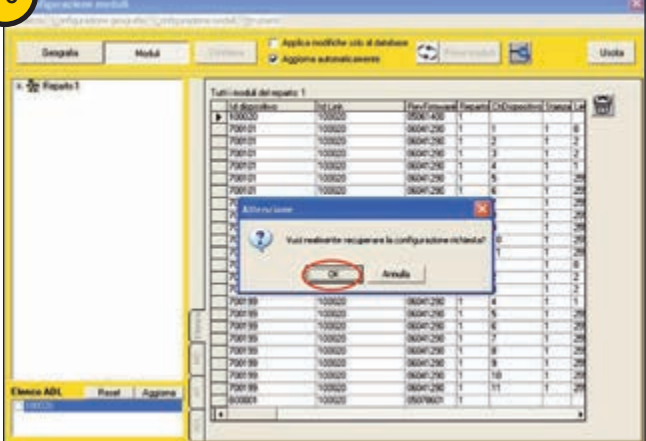
9



Per recuperare le impostazioni dell'impianto tornare al menù **Configurazione moduli** e selezionare **Selezione → Recupera config. da selezione**. In questo caso recupera la configurazione geografica (topologia) del reparto selezionato

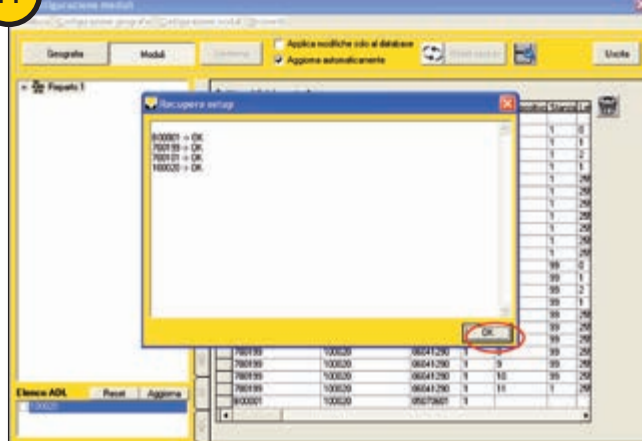
COME PROGRAMMARE  
IL SISTEMA

10



Alla finestra di richiesta confermare cliccando su **OK**

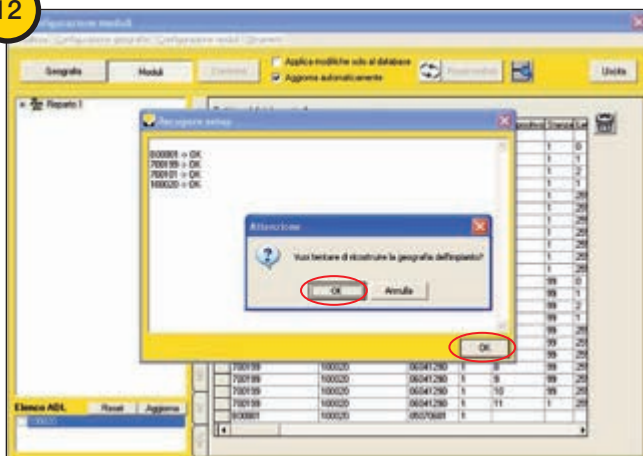
11



Alla fine viene confermato l'avvenuto recupero del setup, cliccare su **OK**

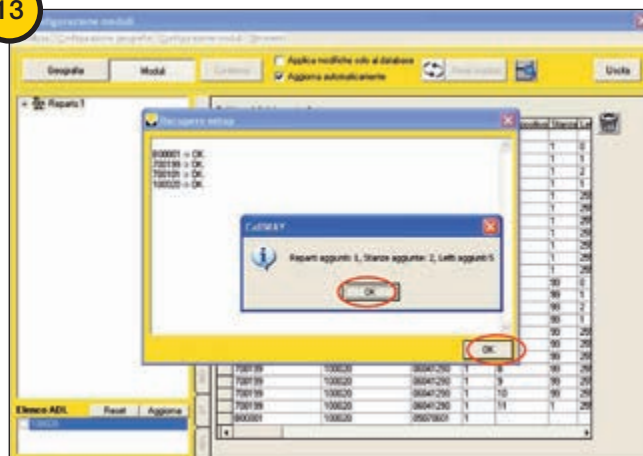
## Come programmare il sistema

12



Cliccare su **OK** alle finestre seguenti

13



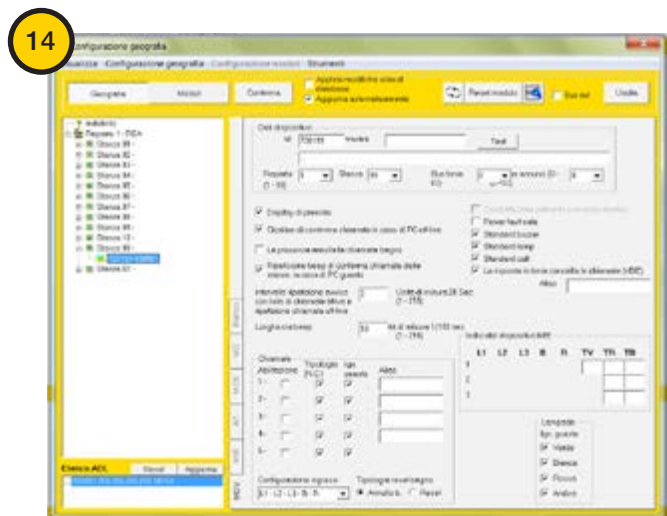
Cliccare su **OK**

## Come programmare il sistema

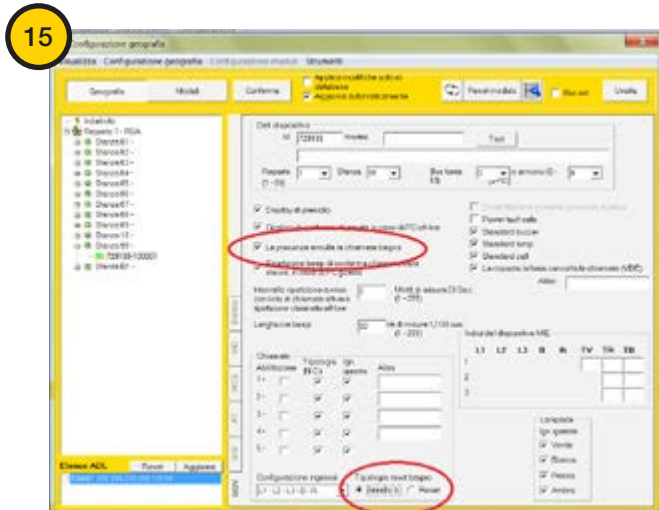
### Configurazione software del MODULO DISPLAY.

Cliccando sulla voce **Reperto 01** si apre il sottomenù con i dispositivi associati alla camera stessa; selezionando il display 720199, viene visualizzata la finestra a lato nella quale dovrà essere selezionato il n° di camera 99.

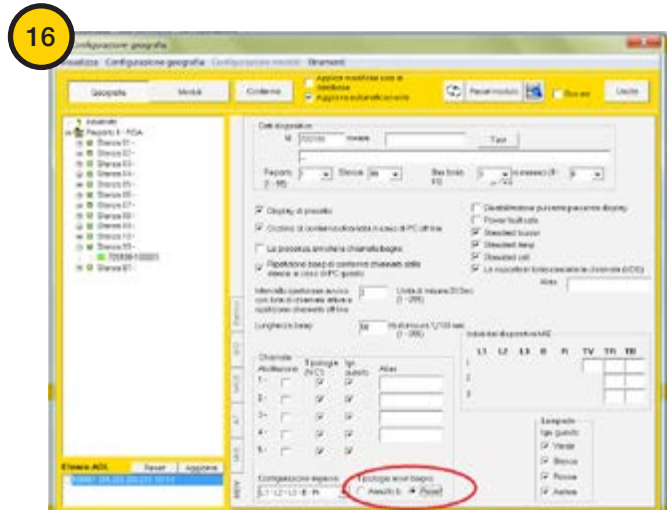
Successivamente selezionare la voce **Display di presidio**, disabilitare le chiamate letto e bagno, selezionare **Ign. guasto** (ignora guasti) sia per le chiamate letto sia per le lampade di segnalazione; infine selezionare **Tipologia reset bagno** su **Reset**. Aggiungere il nome Presidio sul campo alias camera.



### Distinzione modalità di Annullo/Reset allarme bagno.



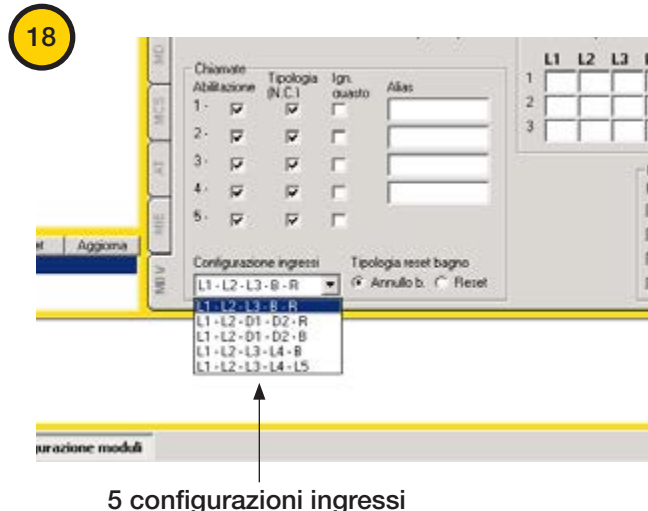
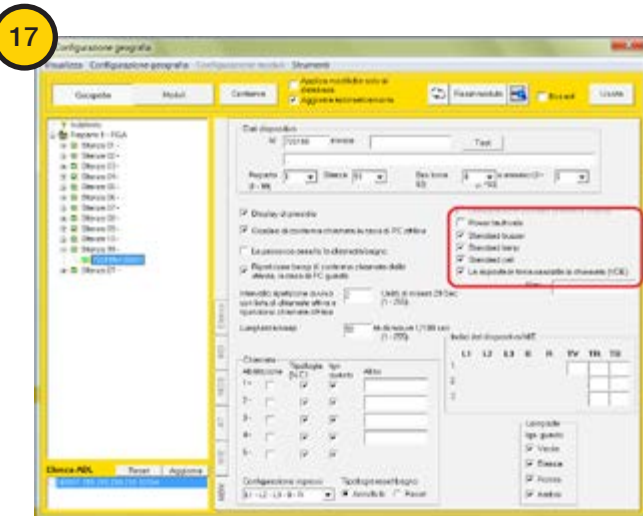
Con questa configurazione la Presenza data sul display va ad annullare anche la chiamata bagno



Con questa configurazione per annullare la chiamata bagno bisogna farla direttamente dal pulsante di Reset e la presenza non annulla la chiamata bagno ma solo la chiamata letto. In questo modo il Reset della chiamata letto e della chiamata bagno nella stessa camera sono distinte

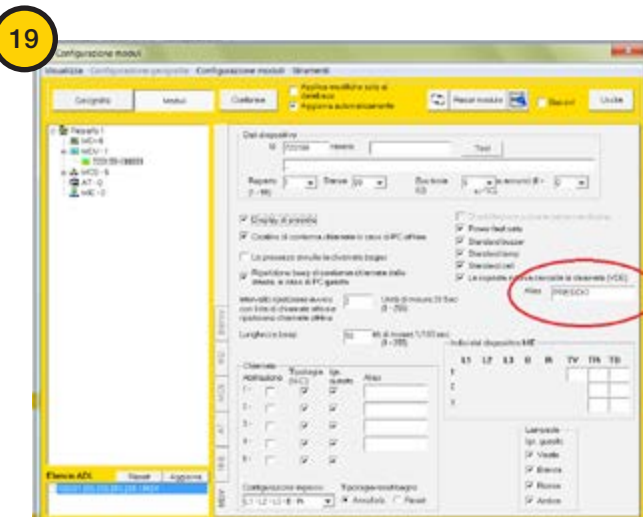


## Come programmare il sistema

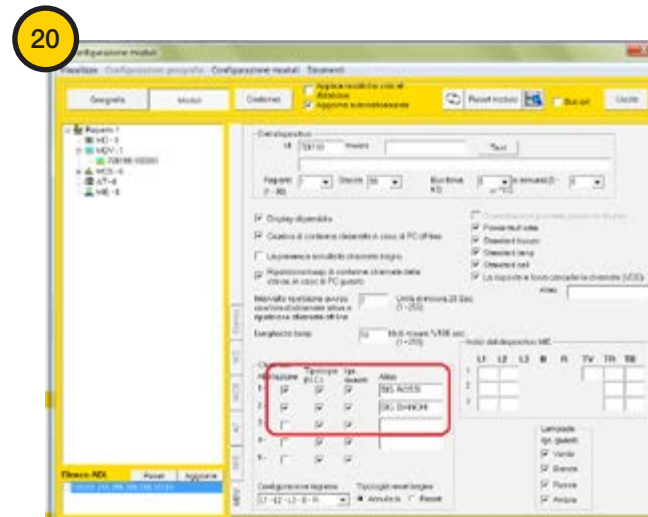


Nella parte destra della schermata di setup dei moduli display antibatterici, si trovano i parametri che permettono l'impostazione secondo standard VDE o tradizionale.

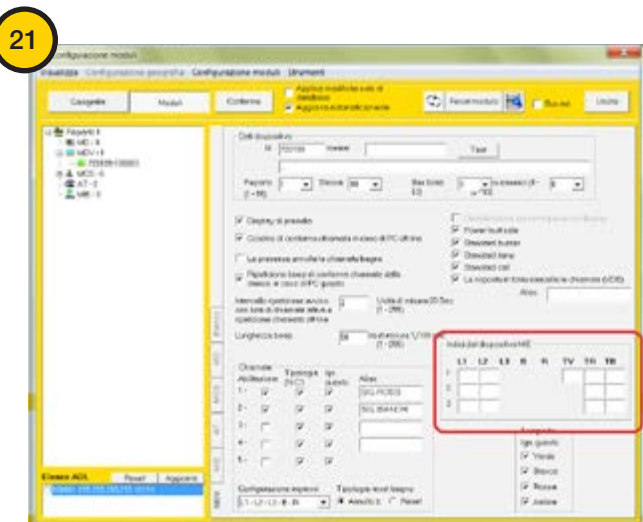
Nel caso in cui si desidera modificare la geografia della stanza, è possibile settare la configurazione degli ingressi dal setup del modulo display scegliendo tra le 5 possibili combinazioni.



Selezionando il modulo display interessato, è possibile modificare l'Alias di Camera.



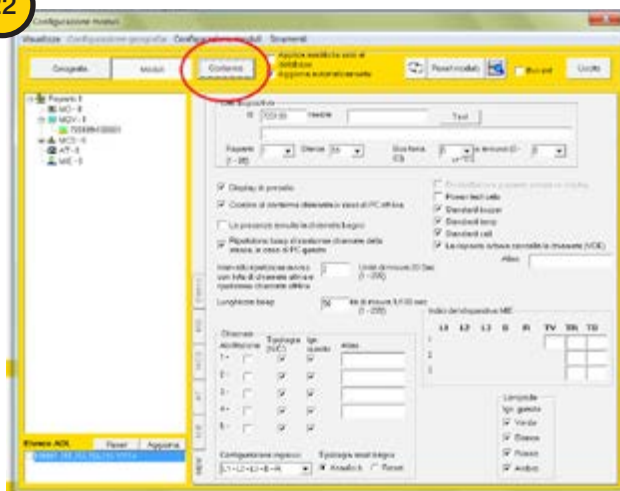
E' possibile altresì modificare gli Alias di letto.



L'opzione **Indice dispositivo MIE** (evidenziata in rosso) permette di impostare i numeri dei ricevitori ai quali inviare il messaggio con l'informazione desiderata (esempio chiamata letto L1). La diversificazione dei mittenti è sperequale alla configurazione ingressi e ai tasti frontali del modulo display.

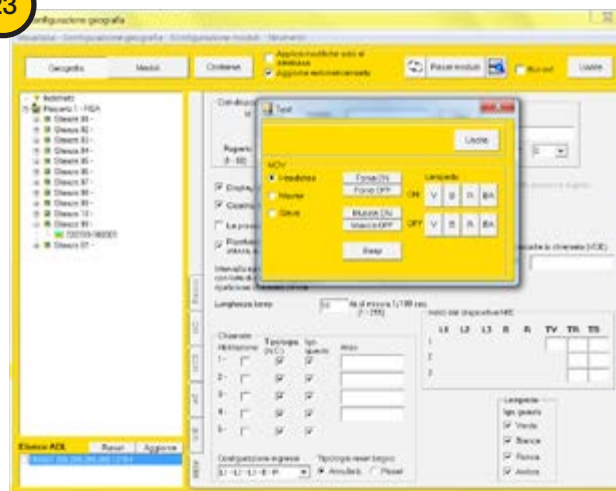
## Come programmare il sistema

22



Una volta terminata la configurazione, così come ad ogni modifica della stessa (impostazione dei parametri, settaggi dei moduli display, ecc.), eseguire sempre il salvataggio sul database e sul modulo display tramite il tasto **Conferma**.

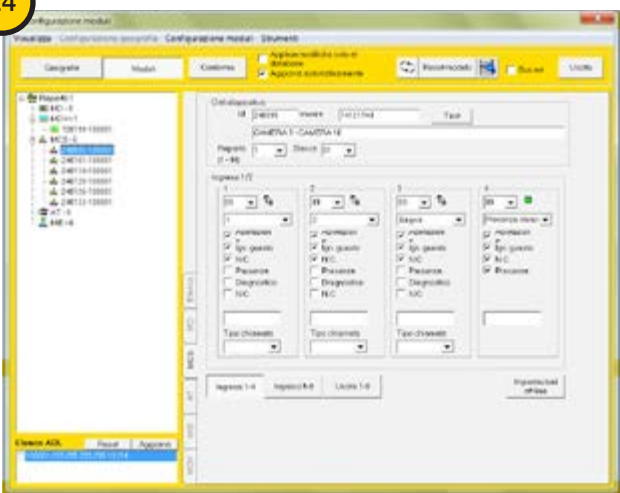
23



Attraverso la funzione **Test** è possibile testare alcune funzionalità su ogni singolo modulo display-fonico.

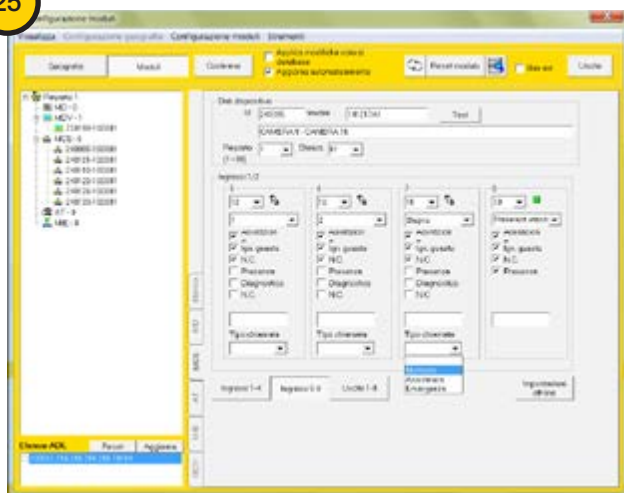
### Configurazione software del MODULO CONNESSIONI SEGNALAZIONI.

24



Selezionando il primo Modulo Connessioni Segnalazioni acquisito (ID di default 240095) viene visualizzata la schermata di setup tecnico dei relativi ingressi e uscite.

25

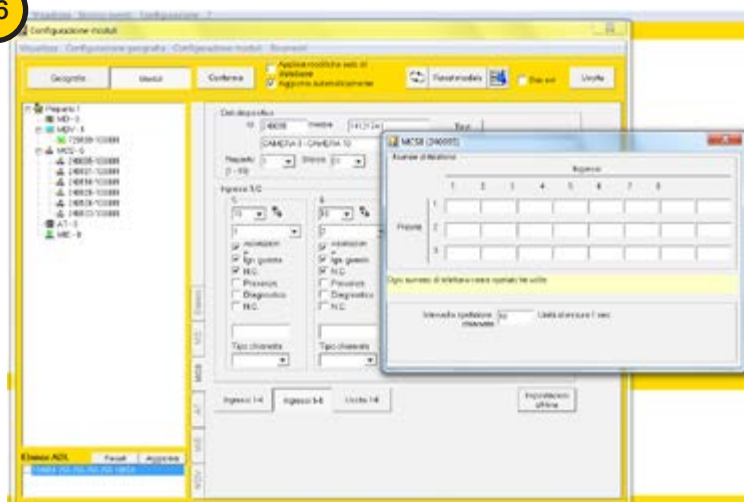


Impostare gli ingressi in base alla geografia dell'impianto e alle caratteristiche tecniche dei dispositivi cablati agli ingressi. I parametri permettono di differenziare anche la tipologia di chiamata.

COME PROGRAMMARE  
IL SISTEMA

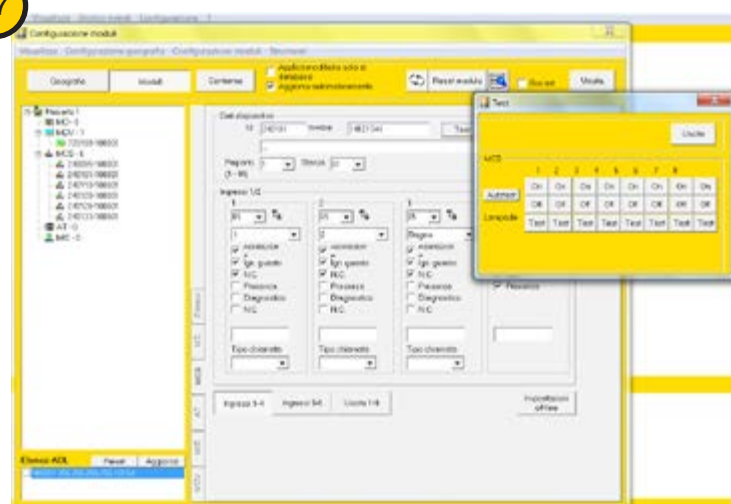
## Come programmare il sistema

26



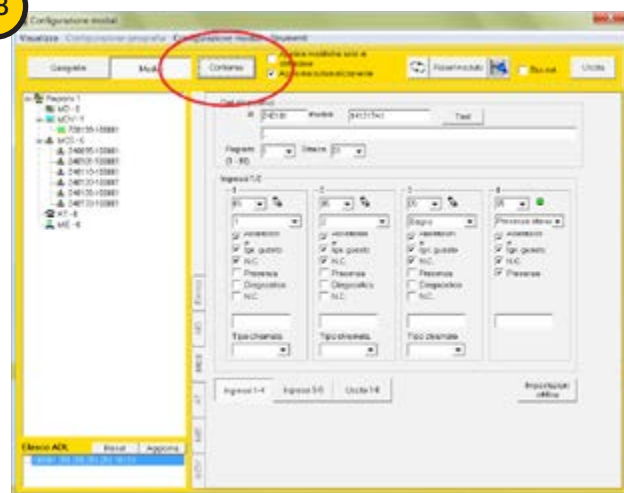
Analogamente ai moduli display, anche per i dispositivi MCS è disponibile l'opzione **Indici dispositivo MIE** che consente di impostare i numeri dei ricevitori a cui inviare il messaggio contenente l'informazione e il relativo intervallo di ripetizione. Nella schermata vengono visualizzati solo gli ingressi abilitati.

27



Attraverso la funzione **Test** è possibile testare gli ingressi e le uscite del dispositivo MCS.

28



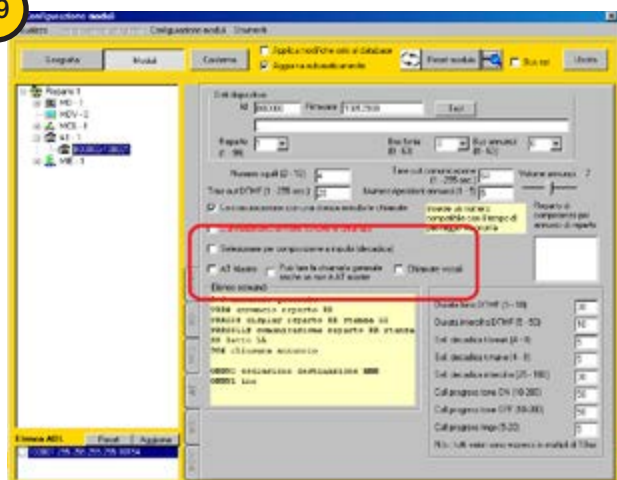
Una volta terminata la configurazione, così come ad ogni modifica della stessa effettuare sempre l'operazione di salvataggio tramite il tasto **Conferma**.



## Come programmare il sistema

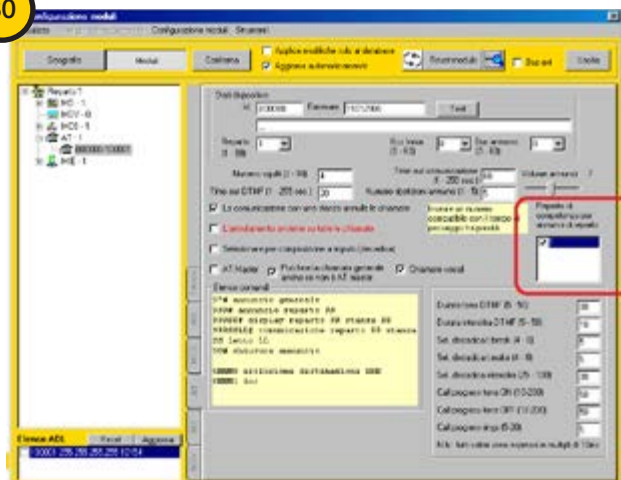
Configurazione software dell'ACCOPPIATORE TELEFONICO.

29



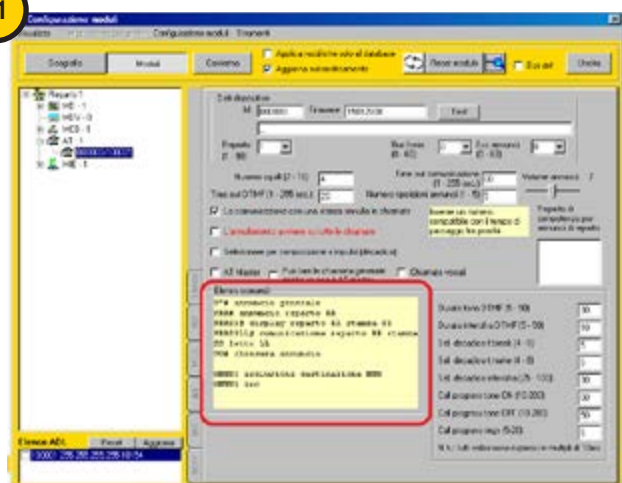
L'accoppiatore telefonico AT va configurato come illustrato nella videata sopra. **AT MASTER** va settato solo nel caso in cui nel sistema siano presenti più accoppiatori telefonici; nel caso di singolo accoppiatore telefonico selezionare **Può fare la chiamata generale anche se non è AT MASTER** e naturalmente **Chiamate vocali**.

30



Impostare il Reparto di competenza nel quale l'accoppiatore telefonico è abilitato per effettuare gli annunci.

31

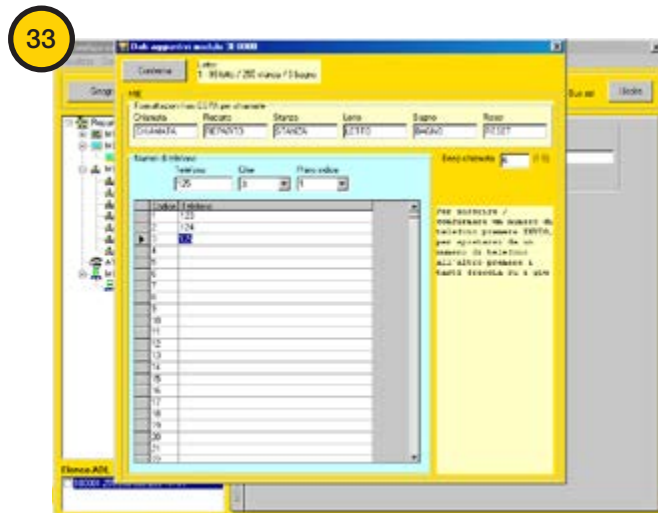
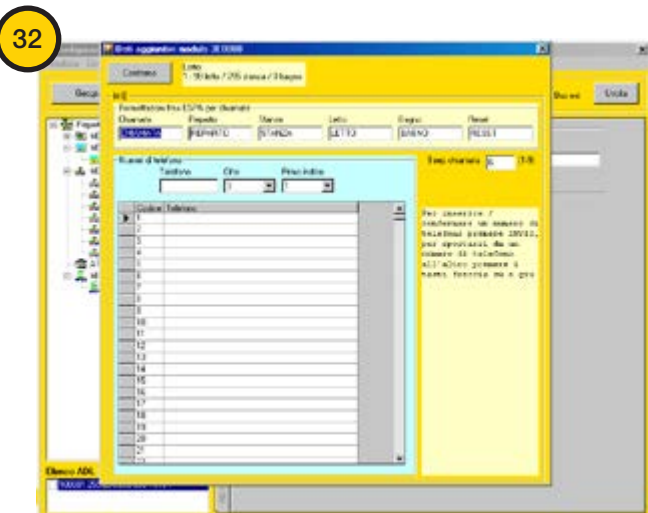


Nella videata di cui sopra, l'area evidenziata in rosso elenca i comandi da eseguire dalla tastiera di un telefono digitale collegato all'ingresso VOX dell'accoppiatore telefonico.

## Come programmare il sistema

Configurazione software dell'INTERFACCIA SERIALE ESPA 4.4.4.

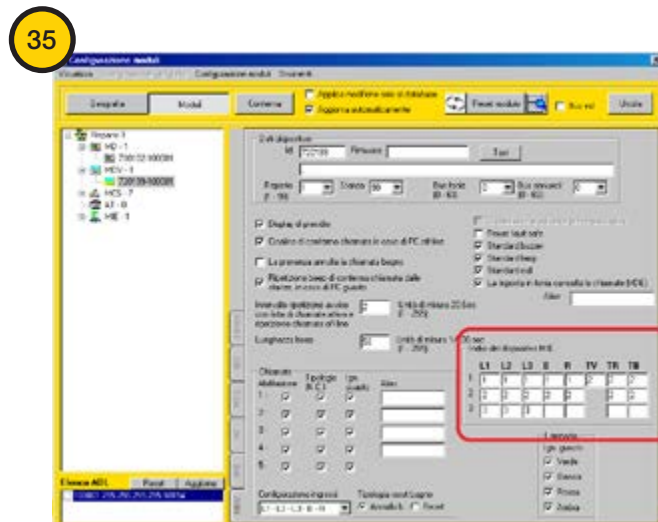
Dal menu **Configurazione moduli** → **Geografia** → **Moduli**, selezionare l'interfaccia seriale ESPA denominata **MIE**:



Impostare i numeri di telefono – interni ai quali devono essere inoltrate le chiamate dell'interfaccia seriale ESPA MIE.



Dal menu **Configurazione sistema** → **Impostazioni ESPA**, selezionare la porta COM di comunicazione con l'interfaccia seriale ESPA MIE.

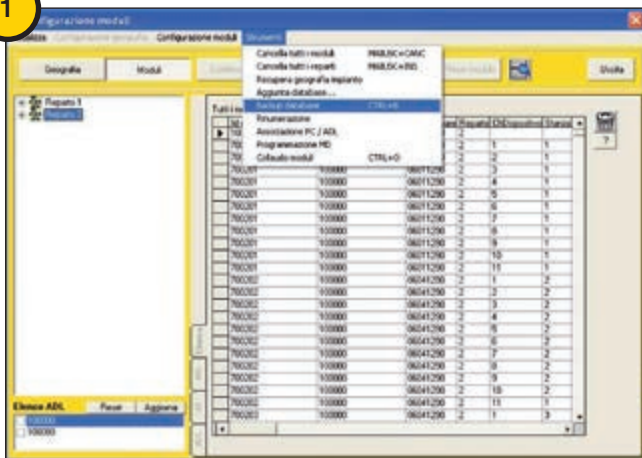


Dal menu **Configurazione moduli** → **Geografia** → **Moduli**, impostare, per ogni modulo display o per ogni modulo connessione segnalazioni MCS, i destinatari delle chiamate.

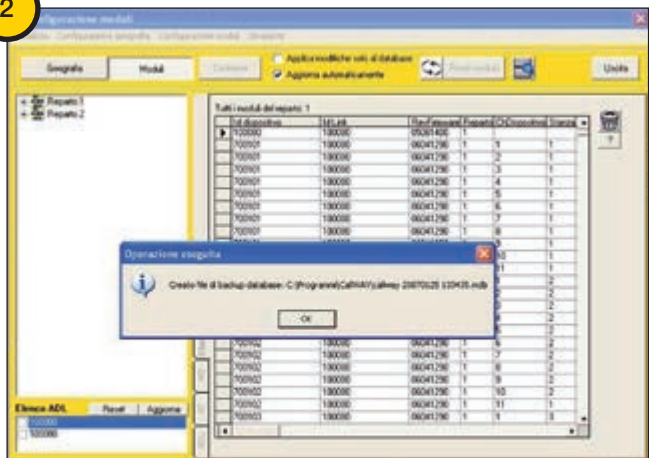
## Salvataggio e recupero database

Dovendo salvare il lavoro realizzato per visualizzarlo su un altro PC, è necessario operare come segue:

1



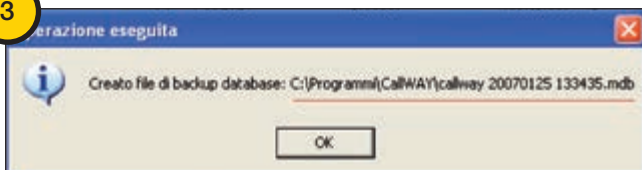
2



compattare il database: configurazione → moduli /geografia  
dalla finestra configurazione moduli:  
strumenti → backup database

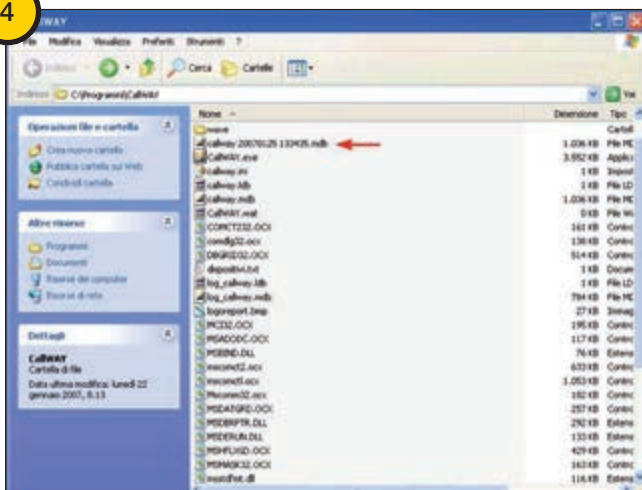
Viene generato un file di backup chiamato con il nome utilizzato,  
la data e un numero progressivo:

3

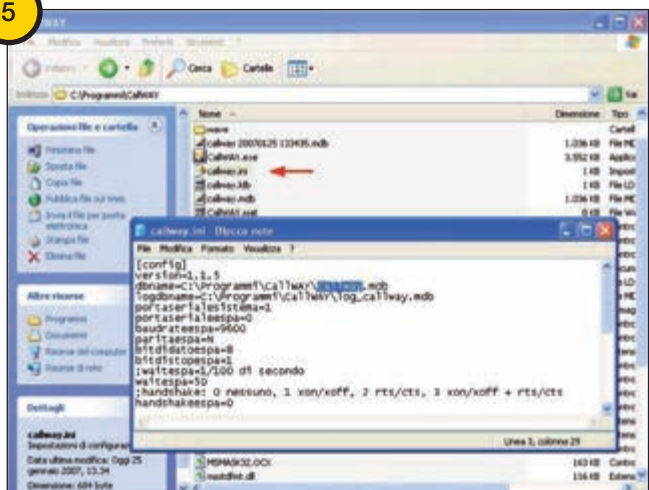


Verificare il nome del percorso presente sulla finestra e  
seguendo quel percorso farsi una copia del database:

4



5



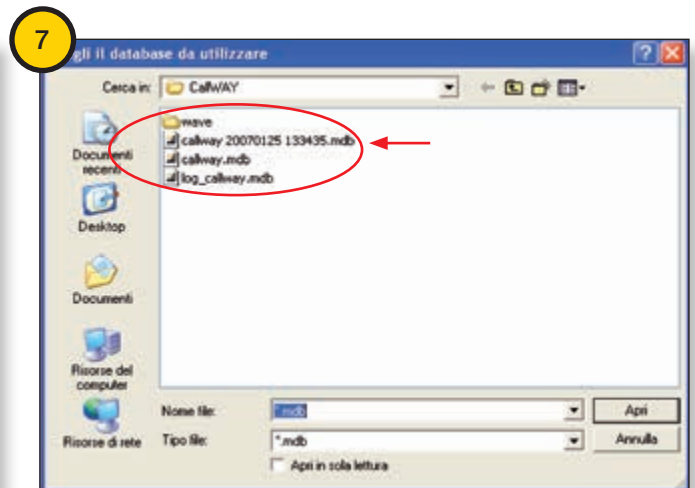
Se vogliamo aprire quel database su un altro PC per  
manutenzione o per sostituzione dello stesso bisogna salvare  
sulla stessa cartella il file di backup dopo aver installato il  
programma sul secondo PC

Dopo aver salvato il database sul nuovo PC, ci sono 2 modi  
per aprire il database dal programma:  
con il primo, è necessario modificare il file callway.ini perché  
il programma riesca a caricare il nuovo database.  
Aprire il file callway.ini con il blocco note e modificarne il nome.  
Chiudere il blocco note salvando la modifica fatta

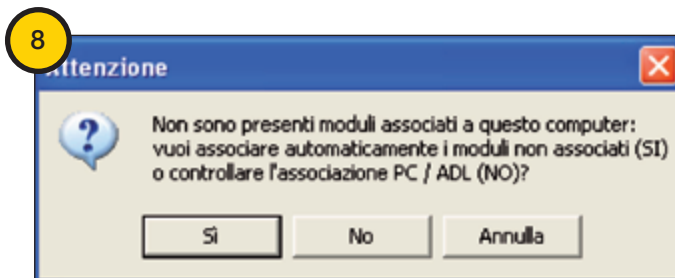
## Salvataggio e recupero database



Aprire il programma CALL WAY. Si apre la finestra per dire che non è stato trovato il database, confermare con **OK**



Selezionare il database desiderato e dare **Apri**.  
A questo punto si apre il programma CALL-WAY



Si apre la finestra di associazione delle ADL, cliccare su **NO**



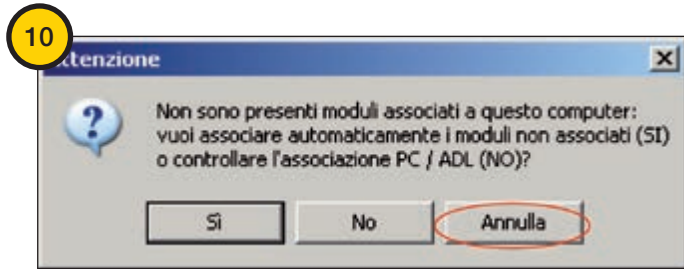
Associare quindi le ADL al PC cliccando su **Associa tutto** e successivamente **Conferma**.

Quando si ritorna alla finestra **Configurazione moduli** premere F5 per aggiornare la visualizzazione, si dovrebbe vedere la lista di dispositivi e la geografia impianto

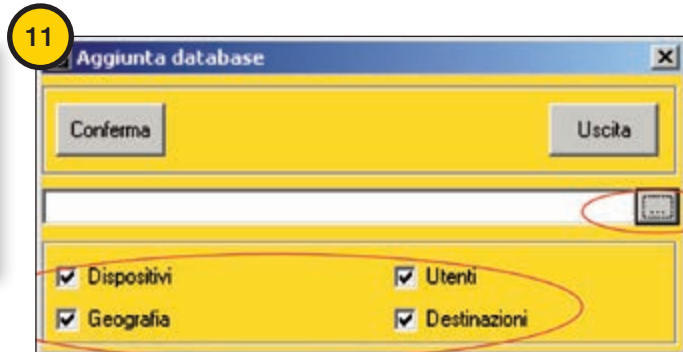


## Salvataggio e recupero database

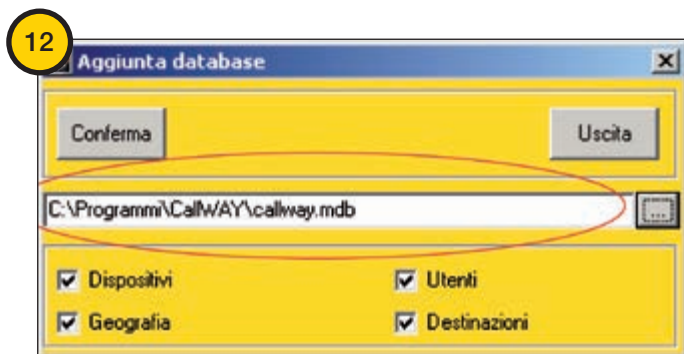
Il secondo metodo, consiste nella seguente procedura:



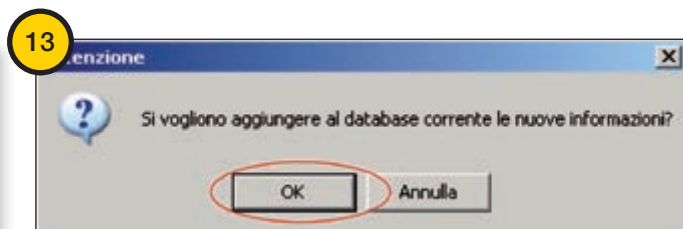
Configurazione → moduli /geografia



Dalla finestra **configurazione moduli**:  
Strumenti → Aggiunta database...



Cliccare sul tasto vicino alla barra bianca "...", e indicare il percorso dal quale importare il database.  
Selezionare tutti i campi (**Dispositivi**, **Geografia**, **Utenti** e **Destinazioni**)



Cliccare su **Conferma** e attendere il caricamento



A questo punto procedere come al punto 8

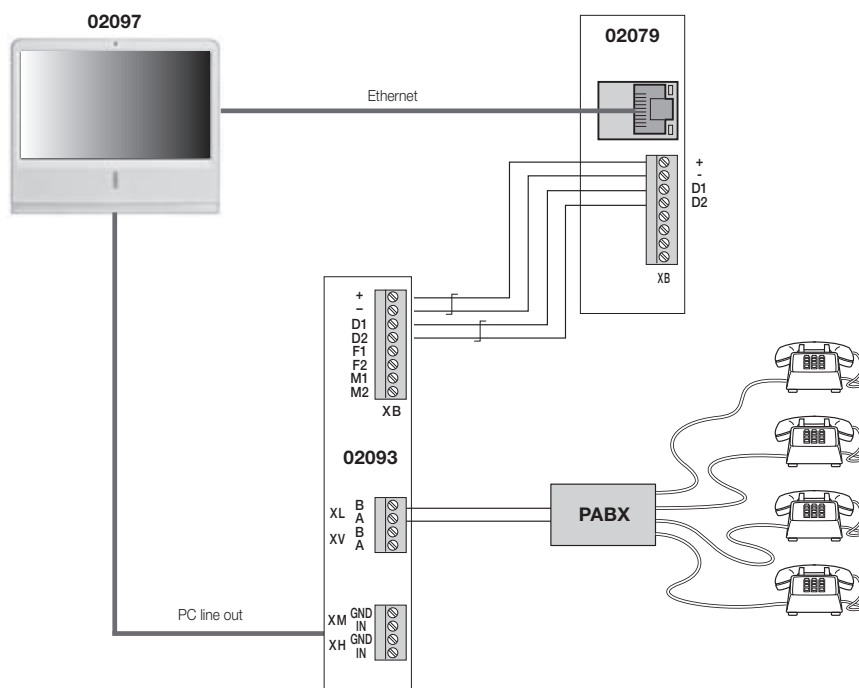
## Problemi e possibili soluzioni

| Problema   | Possibile soluzione  |
|--|--|
| Le chiamate vengono visualizzate sul display della camera che chiama ma non sui presidi.   | Controllare che il cavo dati non sia scollegato dal display.   |
| Dopo aver aggiunto un modulo o parte di un reparto ad un impianto già funzionante non va più nulla.  | Verificare i LED dell'ADL, i quali dovrebbero lampeggiare. Se ciò non fosse vero, verificare che nella giunzione degli impianti non siano stati invertiti D1 e D2.   |
| Qualsiasi chiamata fatta viene resettata subito senza nessun intervento da parte del personale.  | Verificare se le due parti separate funzionano, eventualmente verificare i collegamenti in dorsale.  |
| La fonia non funziona bene, si sentono disturbi e a volte cade da sola.  | Probabile che in presenza della fonia ci sia un presidio con il pulsante di chiamata bloccato. Individuare il presidio e sbloccare il tasto.   |
| Non si riesce a sentire la camera del paziente o il presidio, la fonia è sempre occupata in un solo senso.   | In presenza di più piani, gli alimentatori devono essere a massa comune.   |
| Dopo un'assistenza il PC non riesce più a recuperare i dispositivi.  | Le calze lungo il percorso del cavo devono essere sempre collegate fino all'ultimo modulo, dove andranno lasciate libere.  |
| Appena si manda in START il sistema arrivano chiamate da tutti i moduli, cosa che non succede in Off-line.   | Le calze del cavo fonia non devono mai essere collegate a quelle dei dati lungo il percorso.   |
| Le configurazioni di associazione reparti (1,2,3,4), in realtà corrispondono ai profili?   | Può essere che in quel momento sia attivo il modulo AT che occupa la fonia.  |
| E obbligatorio selezionare 4 profili differenti anche se non se ne ha la necessità?  | Un cavo che connette il modulo display al fonico è rotto o pizzicato, l'installazione va fatta prima installando il modulo fonico e poi il display.  |
| Qual'è lo scopo dell'opzione "Associazione reparti off line" se, in base ai profili, sono già state definite le funzioni da effettuare?  | Probabile che uno dei due ambienti sia molto più rumoroso dell'altro, è consigliabile passare ad un comando Push to Talk.  |
| Nel caso di errore "EEPROM reading failure" che cosa si deve verificare?   | Se cambiando programmazione ad un modulo viene visto, significa che il database è corrotto. Reinstallare un nuovo database e ripartire. Se anche in questo caso non si riesce sarà necessario reinstallare completamente il SW Call-way. |
| Se l'accoppiatore di linea art. 02094 viene utilizzato in modalità On Line (dip switch n°8 in ON) è possibile utilizzare l'accoppiatore telefonico art. 02093 collegandolo normalmente al bus? | Probabile che siano stati invertiti i collegamenti dei moduli di camera, in particolare potrebbe trattarsi del contatto con il positivo.   |
|  | A ogni configurazione corrisponde un profilo, ma non necessariamente la configurazione 1 corrisponde al profilo 1, la configurazione 2 al profilo 2 e così via.  |
|  | No, se non vi è la necessità i profili si possono impostare anche tutti uguali.  |
|  | L'impostazione "Associazione reparti off line" indica come devono essere considerati i reparti in mancanza di un invio del comando di associazione da parte del programma in modalità sniffer VDE.                                       |
|  | Se viene visualizzato questo messaggio significa che c'è un problema di comunicazione con un modulo; in tal caso bisogna verificare la qualità dei collegamenti, il firmware del dispositivo, l'hardware e quant'altro.                  |
|  | Sì, una volta che l'accoppiatore di linea art. 02993 viene settato in modalità tradizionale (dip switch n°8 in ON) all'interno di un impianto On Line, l'accoppiatore telefonico tradizionale art. 02093 funziona normalmente.           |

## Problemi e possibili soluzioni

| Problema   | Possibile soluzione   |
|--|---|
| Dall'accoppiatore telefonico art. 02078, è possibile eseguire delle chiamate verso dispositivi Dect?               | No, l'art. 02078 è però in grado di eseguire degli annunci di stanza, reparto e di mettere in comunicazione telefonicamente il personale infermieristico con i degenti nelle stanze attraverso il modulo fonico.  |
| I Moduli Connessioni Segnalazioni art. 02096, possono essere utilizzate su un vecchio impianto On-Line?            | No, gli art. 02096 non possono funzionare in modalità On-Line ma solo in visualizzazione.   |
| Se in un impianto esistente deve essere installato un nuovo modulo display antibatterico, cosa si deve verificare? | E' opportuno verificare le versioni firmware di tutti i dispositivi esistenti ed effettuare l'aggiornamento. Si consiglia comunque di chiedere supporto al Servizio Assistenza Clienti al numero verde 800862307. |
| In modalità di visualizzazione, quali sono le funzioni del pc nel sistema Call-Way?                                | In questo caso il pc mantiene ancora alcune funzionalità; effettua il database archiviando i log e invia in modo ciclico l'orario ai moduli display e ai terminali di comunicazione.                              |
| Il vecchio accoppiatore telefonico art. 02093, può essere utilizzato in un impianto VDE?                           | No, l'art. 02093 potrebbe funzionare in modalità visualizzazione o VDE solo se connesso ad un'interfaccia Ethernet con PC dedicato come indicato nello schema (*) sotto riportato.                                |

### (\*) COLLEGAMENTI PER CHIAMATE TELEFONICHE IN IMPIANTI VDE.



**Nota:** Utilizzato soltanto per chiamate da impianto a linee esterne.

## Problemi e possibili soluzioni

### TIPOLOGIE DI GUASTO E LORO VISUALIZZAZIONE SUL MODULO DISPLAY.

| VISUALIZZAZIONE SU DISPLAY |           |    |     | TIPO DI GUASTO SU ART. 02080 E ART. 02081           |
|----------------------------|-----------|----|-----|---|
| N° reparto                 | N° stanza | 1F | LP  | Segnalazione stacco/guasto lampada rossa            |
| N° reparto                 | N° stanza | 2F | LP  | Segnalazione stacco/guasto lampada verde            |
| N° reparto                 | N° stanza | 3F | LP  | Segnalazione stacco/guasto lampada bianca           |
| N° reparto                 | N° stanza | 4F | LP  | Segnalazione stacco/guasto lampada ambra            |
| N° reparto                 | N° stanza | 7F | SPC | Segnalazione stacco/guasto modulo fonico            |
| N° reparto                 | N° stanza | 1  |     | Segnalazione stacco/guasto filo CH modulo 14501.AB  |
| N° reparto                 | N° stanza | 1  |     | Segnalazione stacco/guasto filo LED modulo 14501.AB |
| N° reparto                 | N° stanza | b  |     | Segnalazione stacco/guasto filo CH modulo 14503.AB  |
| N° reparto                 | N° stanza | b  |     | Segnalazione stacco/guasto filo LED modulo 14501.AB |
| N° reparto                 | N° stanza | b  |     | Segnalazione stacco/guasto filo CH modulo 14504.AB  |
| N° reparto                 | N° stanza | b  |     | Segnalazione stacco/guasto filo LED modulo 14504.AB |

**Nota:** Le segnalazioni di guasto sono le stesse sia che si tratti del modulo display o terminale di comunicazione di stanza sia che si tratti di quelli di presidio.

| VISUALIZZAZIONE SU DISPLAY |           |    |    | TIPO DI GUASTO SU ART. 02096                               |
|----------------------------|-----------|----|----|--|
| N° reparto                 | N° stanza | 1F | LP | Segnalazione stacco/guasto filo XS1                        |
| N° reparto                 | N° stanza | 2F | LP | Segnalazione stacco/guasto filo XS2                        |
| N° reparto                 | N° stanza | 3F | LP | Segnalazione stacco/guasto filo XS3                        |
| N° reparto                 | N° stanza | 4F | LP | Segnalazione stacco/guasto filo XS4                        |
| N° reparto                 | N° stanza | 1  |    | Segnalazione stacco/guasto filo CALL XAn_1 modulo 14501.AB |
| N° reparto                 | N° stanza | 1  |    | Segnalazione stacco/guasto filo LED XAn_2 modulo 14501.AB  |
| N° reparto                 | N° stanza | b  |    | Segnalazione stacco/guasto filo CALL XAn_1 modulo 14503.AB |
| N° reparto                 | N° stanza | b  |    | Segnalazione stacco/guasto filo LED XAn_2 modulo 14503.AB  |
| Nessuna segnalazione       |           |    |    | Segnalazione stacco/guasto filo CALL XAn_1 modulo 14504.AB |
| N° reparto                 | N° stanza | b  |    | Segnalazione stacco/guasto filo LED XAn_2 modulo 14504.AB  |




## Problemi e possibili soluzioni

### PROCEDURE DEI RESET.

#### MODULO DISPLAY ART. 02081 E TERMINALE DI COMUNICAZIONE ART. 02080

La procedura di reset si effettua attraverso i tasti frontali senza dover togliere l'alimentazione e smontare il dispositivo installato.

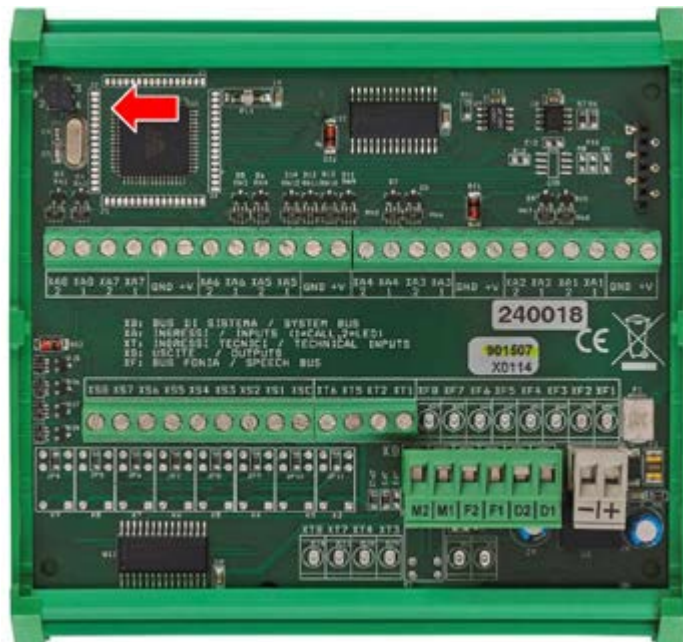
- Entrare in modalità Configurazione 15 relativa al settaggio.

- Premere contemporaneamente i pulsanti  e .

- Confermare ERASE premendo il pulsante .

#### MODULO CONNESSIONI SEGNALAZIONI 8 INGRESSI ART. 02096

La procedura di reset prevede l'utilizzo dei ponticelli J5 e J6 indicati dalla freccia rossa nella figura seguente:



- Alimentare il modulo 02096 nel quale, nell'angolo in alto a sinistra, è inserito soltanto il ponticello in posizione 1-3.
- Nel caso in cui ci siano delle lampade collegate esse, dopo circa 15-20 s dall'accensione, lampeggiano velocemente (circa 0,3 s) e in modo alternato.
- Il modulo 02096 va poi nuovamente alimentato con ENTRAMBI i ponticelli inseriti in posizione 1-2 e 3-4 rispettivamente come da normale fornitura.



**VIMAR**

Viale Vicenza, 14  
36063 Marostica VI - Italy  
Tel. +39 0424 488 600  
Fax +39 0424 488 188

www.vimar.com

